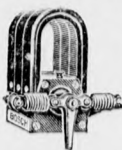


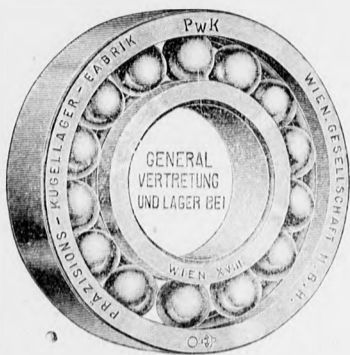
**Bosch-Mágnes-gyújtó**  
a legjobb, legmegbízhatóbb és legelterjedtebb,  
Külön műhely minden fajta mágnesgyújtó javítására.



**DÉNES ÉS FRIEDMANN, WIEN**  
XVIII. MITTERBERGGASSE 11. TELEFON-NO. 20.946  
Magyarországi vezér-  
képviselet és raktár: **FRIEDMANN ÖDÖN, BUDAPEST**  
VI., LISZT FERENC-TÉR 2.  
Sürgőnycim: Autotechnika. Telefon: 89-86.

# Das-és Gépvásár

**Eisen-und Maschinenmarkt**



**KELL JENŐ** műszaki ügyökség és nagykeres-  
kedése Budapest, VI., Gyár-u. 26.  
Szállít csakis viszonteladóknak: Yorke, Hoyt, Babbit,  
Maschwitz, Krüger csapágyfémeket, Reinhold-féle tömitése-  
ket. Coope-féle száraz és zsiros tömitéseket. Asbest-lemezt  
és zsinórt. Kendertömlőket. Dobsin és dobsincsavarokat. Szij-  
összekötőket. „It” lemezeket. Vizállás és Klinger-üvegeket.  
Zsirzókat és olajzókat. Rohrböck-féle acélszijkorongokat.



**Climax és  
: : Eclipse**  
nyersolajmotorok és  
lokomobilok.  
Legsekélyebb üzemköltség.  
Nincs pénzügyöri ellenőrzés,  
se robbanási veszély.  
Egyszerű kezelés. Elsőrangú referenciák.

**Bachrich és Társa**  
mótorgyár Wien,  
XIX/6. Heiligenstädterstr. 83.

Magyarországi mintaraktar: Budapest, V., Szabadság-tér 17. (Tőzsde-palota).

**„ERGOMOBIL”**  
a legkedveltebb, legkényelmesebb és leg-  
egyszerűbb motorlokomobil ez idő szerint.

Olcsó hajtóerő.  
Azonnal üzemképes.  
Fényes elismerő levelék.  
Többször kiüntetve.  
Német gyártmány.

**THEODOR KAULEN, BERLIN**  
Neue Friedrichstrasse 61/63.  
Arjegyzék ingyen és bérmentve.

**Aeroplanmotoren**  
sowie AEROPLANE  
.. liefert billigst ..

**„VOLT”**  
.. Motorenfabrik ..  
**Berlin S 42.**  
Wasserthorstr. 51.

**FRIEDRICH-DAMPF-SPARMOTOR**

Der bestbewährte  
□ Motor □  
für den Export.

Man verlange  
□ Katalog. □

Keine Betriebsstö-  
rungen; solid und  
dauerhaft. Für  
jedes Heizmaterial,  
brennbare Abfälle  
aller Art geeignet.  
Einfache Handha-  
bung.

**Motorenfabrik Edm. Friedrich**  
in Feuerbach bei Stuttgart.

A legtökéletesebb gyárak használják az **ERBEN-féle**  
**mágnes-  
elektromos mótorgyújtót.**  
Automobil- és mótorkellékek. Mindennemű mótorgyújtók.  
**S. ERBEN, Wien, I., Stubenring 14.** Sürgőnycim: „Erbenzünder Wien”  
Képviselet: **RÁKOSI ERNŐ, Budapest, V., Klotild-utca 16.** Telefon 165-18.

Bevezetett védjegy. □ Verseny nélkül áll. □ Minta ingyen.  
**Robert Ganz, Hamburg.**  
Kérem a bejegyzett „MIL FORD” védjegyre ügyelni  
és utánzatoktól óvakodni!

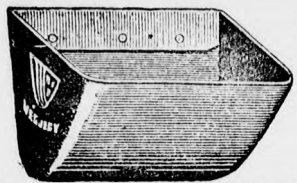


**A legkeményebb acélt, vasat,  
sedronykőtelet, idomacélt,  
csövet, lemezt, rezet vág-  
részel.** „Mil Ford” fémfü-  
rész.

## DEMJÉN IGN.

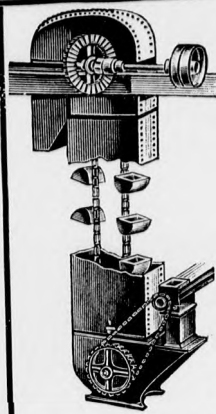
### Műszaki Fém- és Pléhcikkek Gyára.

Gyár és iroda: Budapest, VIII. kerület, Magdolna-utca 14.



DEMJÉN-féle egy darabból  
préselt felvonóserlegek  
acélpléhből, minden célra,  
bármily alak-, nagyság- és  
vastagságban préselve, feketén  
vagy duplán ónozva,  
Árjegyzéket kívánatra bérmentve.

FIGYELMEZTETÉS: minden felvonóserleg bejegyzett gyári védjegyünkkel  
van ellátva, melyre különösen felhívjuk az érdekeltek figyelmét.



## Edward-Láncok

alegnagyobb szállítóképességű  
és legelső cég Ausztria-Magyar-  
országon Edward-láncokban.  
Kizárólag elsőrendű kivitel és  
legjobb minőség.

**Versenyen kívül!!**

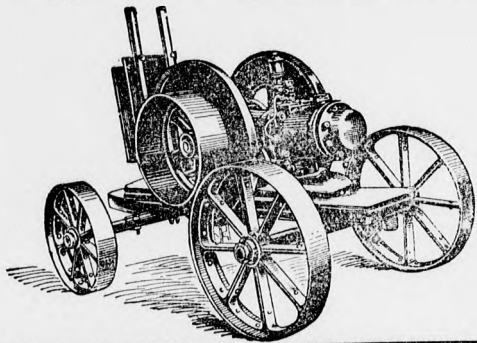
## Suschnik & Wächter

mérnökök műszaki irodája  
Wien, VI/I., Magdalenenstr. 38.

Ajánlatokkal, költségvetéssel és tervekkel díjmentesen szolgálnak.

**Legjobb  
hajtóerő**

## a legújabb Oberurseli nyersolajmótor és nyersolajlokomobil.



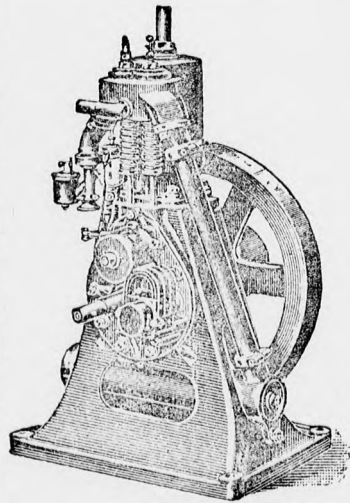
Sok évi tapasztalat után piacra hozott legjobb,  
legegyszerűbb és legbiztosabb nyersolajmótor.

Költségvetést és tervet ingyen és bérmentve  
:: küld a „GNOM“-mótorokról híressé vált ::

**Oberurseli mótorgyár részvénytársaság**  
BÉCS, VI/i GUMPENDORFERSTRASSE 72/h.

## Klein-Motoren

für Industrie u.  
Landwirtschaft



Betrieb mit Benzin, Gas  
etc. — Geräuschlos, er-  
schütterungsfrei, spar-  
sam und betriebssicher.  
Geringes Gewicht, ge-  
ringer Raumbedarf, ein-  
fachste Handhabung.

Motor-Lokomobilen.

Motor-Dynamos.

**Maschinenfabrik**

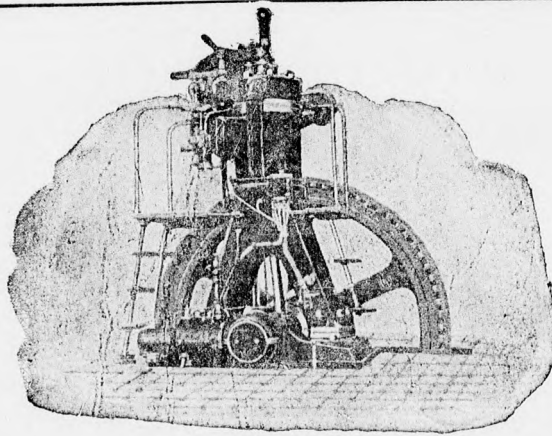
**M. Falkenstein & Co.**

Berlin N 65. Reinickendorferstrasse 46.

## Legolcsóbb és legbiztosabb üzemerő

a mi eredeti „OTTO“-MÓTORAINK  
kapcsolatban saját rendszerű szívógáztelepeinkkel.

Négyütemű magasnyomású nyersolajmótorok.



A tüzelőanyagának legnagyobb mértékben való kihasználása.  
Üzemköltség tényleges lóerőóránként 3/4 fillértől fölfelé.  
Eredeti „OTTO“ benzin-lokomobilok nélkülözhetetlenek.

**LANGEN & WOLF mótorgyára,**  
BUDAPEST, VI., VÁCI-KÖRUT 59. SZ.

Sächsische Ketten- und Räderfabrik  
**Gentzsch & Co.**  
Ketten-Räder  
und Ketten

# VAS- ÉS GÉPVÁSÁR EISEN- UND MASCHINENMARKT

MEGJELENIK  
:: MINDEN HÓ ::  
:: 1-én és 15-én. ::

A műszaki-, gép-, vas-, fém- és világítási ipar érdekeit felölölő szaklap.  
Összes számokra igényt tartók 10 korona évi előfizetési díjat fizetnek.

ERSCHEINT AM  
JEDEN 1. UND 15.  
JEDES MONATES

III. évfolyam. 22. szám.

TELEFON: 39—25

1910. november 15-én.

Felelős szerkesztő: HORVÁTH LAJOS. Kiadja: A SZERKESZTŐSÉG. Főmunkatárs: GYENES IGNÁC.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Budapest, V. ker., Váci-körút 42. szám.

Redaction und Administration:  
Budapest, V. Bez., Váci-körút Nr. 42.

Billigster Ersatz f. Nieten & Schrauben  
Verbindungen b. Neufabrikation & Reparaturen erzielt durch  
**Autogenes Schweissen**  
von Schmiedeeisen, Gusseisen, Stahl, Kupfer, Aluminium, u. s. w.  
Erstklassige Apparate mehr. 1000 i. Betrieb. Billigster Anschaffungspreis.

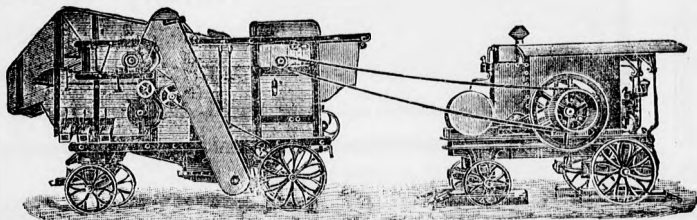
Vertreter  
gesucht.  
Preislisten  
gratis.

Hohe Ersparnisse beim  
Zertrennen von Eisen u. Stahl in  
jeder Stärke & Schnittlinie erzielt durch  
**Autogenes Schneiden**  
Ersetzt das Sägen, Schneiden mit Scheeren  
Abkreuzen m. Meißeln u. Abbohren i. billigster Weise

**MESSER & CIE.** Wien, VIII., Albertgasse Nr. 26.  
:: Stammhaus Frankfurt a/M. ::

Übernehmen: Schweiss- und Schneidearbeiten, sowie  
Reparaturen. Acetylenlichtanlagen.

**MAYER**  
**GÉPGYÁR**



Vas- és fémöntőde részv.-társ.

:: Szombathely-Budapest ::

VI. ker., Váci-körút 61. szám.

Malom-építész, mótrosztály, mindennemű  
gazdasági gépek gyártása. □ Hazai gyárt-  
mány. □ Kitűnő munka. □ Kedvező fel-  
tételék. □ □ □

Árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

Kérjen 57. számú árjegyzéket.

**GARVENS**  
SZIVATYUK NAGYBANI  
RAKTÁRA  
MŰSZAKI ÉS GÉPIPARI  
R. T. BUDAPEST  
VII. VÖRÖSMARTY-U. 19/b  
GŐZ-KÖRFORGÓ-SZÁRNY SZIVATYUK  
TÜZÖLTŐ FECSKENDŐK  
MINDEN  
TYPUS  
RAKTÁRON  
VAN

**Sodawasser- u. Abfüllapparate**

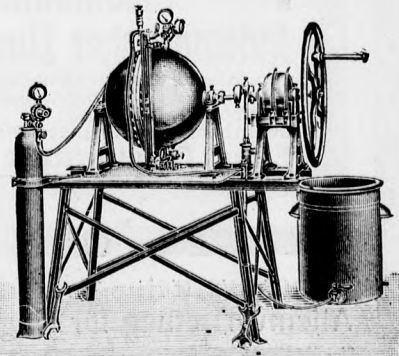
für jede Tagesleistung und  
Flaschensorte fabriziert  
als langjährige, alleinige  
Spezialität

**Hugo Mosblech**  
Köln, Ehrenfeld 290.

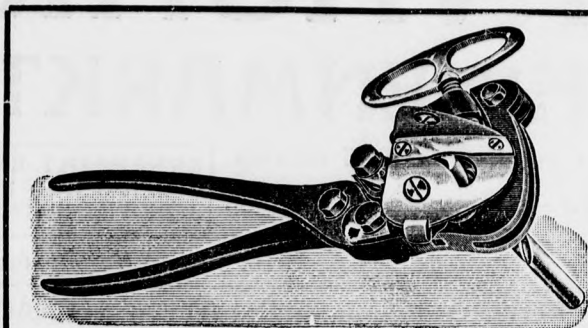
Abteilung II. Fruchtsaft-  
presserei und Essenzen-  
fabrik mit Dampftrieb.

Kataloge und Kostenan-  
schläge stehen Interes-  
senten kostenlos zu  
Diensten.

Export nach allen Ländern  
der Erde.



Sodawasserapparat Fig. 13c.



Generalvertreter für Oesterreich-Ungarn: Pethe és Társa, Bpest V., Honvéd-utca 4.

**Zum Schleifen der Spiralbohrer** sehr billiger, dauerhafter und in allen Teilen erprobter Apparat. An jedem Ort u. ohne Vorkenntnis gebrauchsfertig  
**Patent in allen Industriestaaten.**

No 0: für Bohrer 0—2 mm. No 1: 1—7 mm. 1—10 mm. No 2: 3—15 mm.  
Mk. 15.— 12.50 13.50 15.50

No. 3: 3—26 mm. No. 4: 5—40 mm. No. 5: 10—60 mm.  
Mk. 18.50 45.— 50.—

Schöbe'sche **Spiralbohr-Schleifzange** erspart nachweislich 50% Spiralbohrer.

Vertreter für In- und Ausland gesucht. Verschleifen der Schleifplatten fast ausgeschl. Tausende im Gebrauch!

**OTTO SCHÖBE,**  
Halle a. S. 2.  
Zinkgartenstrasse Nr. 13.

**CERNOVSKÝ & Co.** mezőgazdasági gépgyár és vasöntőde **Böhmisch-Brod,** Prága mellett.



Ajánlja mindennemű talajművelő gépeit, boronákat, hengereket és ekéket.

Cukorrépa-, tengeri-, repce-, burgonya-, szőlő- és komlótermelési célokra kitűnően bevált és az összes kiállításokon első díjakkal kitüntetett ::

**talajművelőgépeket**

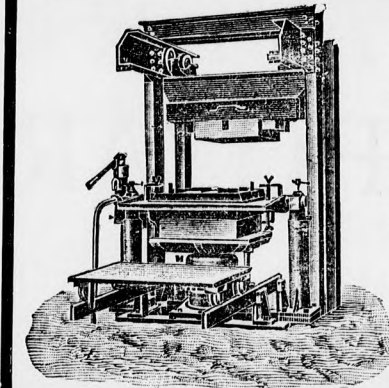
egyes és többes ekéket, melyekből eddig mintegy 55,000 van használatban. — Árjegyzék ingyen és bérmentve. — Árak és fizetési feltételek mérsékeltek. ::



**Walrossleder** ≡

in verschiedenen Stärken, Büffel- leder, Pliet-(Schleif-) und Polier- leder in ganzen Gnuten, bezw. Croupons, Riemen in beliebiger Breite, sowie in runden Scheiben geschnitten, ferner Holzscheiben mit und ohne Lederbezug empfielt

Spezialgeschäft für Schleif- und Polier-Artikel  
**Oskar Winter, Chemnitz, Theaterstrasse 5/b.**



Modern **jéggyárak**

hűtő- és fagyasztó-telepek szállítását és teljes berendezését, mindenféle nagyságban elvállalja sok évi tapasztalat alapján

**Kutányi Sándor**

okl. gépészmérnök  
Budapest IV., Károly-körút 8.

Tervek és költségvetésekkel legnagyobb készséggel szolgál postafordultával.

**Das leuchtet jedem ein!!**

■ **Eisemann-Zündung mit Automatischer Zündmoment-Verstellung** ■

vereinfacht die Konstruktion und die Bedienung des Motors

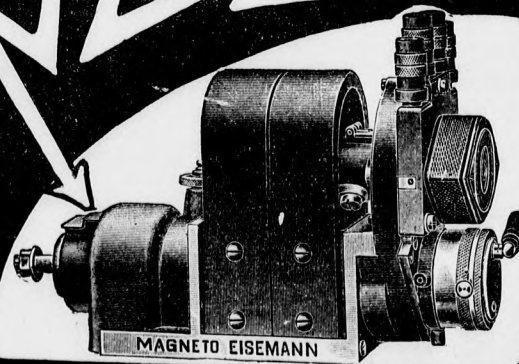
Erhöht dessen Lebensdauer

Erhöhte Kraftleistung

Erhebliche Benzinersparnis

Unentbehrlich für jeden Automobil- und Luftschiiff-Motor

**Ernst Eisemann & Co. G.m.b.H. Stuttgart I**



Generalvertretung für die Monarchie: **ROBERT SIERCKE,** Wien I., Operngasse 5.  
Alleinvertretung für Ungarn: **SIERCKE ROBERT,** Budapest, VI., Liszt Ferenc-tér 3.

# Értesítés!

Hirdetőinek és előfizetőinek érdekei megóvása  
:: céljából, a vas-, fém- és gépipari szakma ::  
**tudakozó osztályát díjtalanul**  
bocsátja rendelkezésére a szerkesztőség.

## Vádirat.

„A papa kedvence“.

Montecuccoli admirális az osztrák delegációban felelősségre vonatván az óriási módon megnőtt tenge-  
részet-hadügyi kiadások miatt, azzal a meglepő válasz-  
szal állott elő, hogy amíg eddig az általa ismert három-  
szoros „pénz“ forrásokat, illetve hadiszükségleti eszközt  
„vasra, bérre és rézre“ kellett fordítani, az elmúlt esz-  
tendőben egy negyedik célra is kellett egy újabb „pénz“  
nek nevezett micsoda és pedig a „szegecs“ beszerzése  
úgy megrágtult, hogy teljesen megdöntötte az admira-  
lis ur számvetését.

Utána jártunk a dolognak, nehogy „üres hordóból“  
beszéljünk. Méltán keltett feltűnést, hogy mikor köz-  
tudomásu, hogy 1909. és 1910-ben nálunk a csavaro-  
kat és szegeceket csaknem ingyen adták, „miért“ és  
„kinek“ fizetett a Seearsenal oly horribilis árakat.  
Tessék csak összehasonlítani adatainkat:

a M. Á. V. fizet kazánszegecekért 100 kg.-kint  
23—28 koronát.

A Danubius-gyár r.-t. kazánszegecekért 100 kg.-kint  
22—32 koronát.

A Schlick gyár r.-t. kazánszegecekért 100 kg.-kint  
24—35 koronát.

Franckl, Heinrich, Kern, Schopper árulja detailban a  
kazánszegeceket 100 kg.-kint 27—32 koronáért és a

K. K. Seearsenal fizet az Urban és Brevillier cégnek  
anno 1909. és 1910-ben, mikor a detailban az utolsó  
lakatos 27—32 koronáért vásárolja a szegeceket, mond-  
ván, fizet az Urban és Brevilliernek kazánszegecekért  
100 kg.-kint 46—79 koronát.

Vádoljuk ezeket a Seearsenálkommandot szabály-  
talansággal, mert ha versenytárgyalás alá bocsátotta  
volna a szegecsszükségletét, úgy a magyar csavargya-  
rak fele árért szállították volna a szükségletet.

Ehhez bővebb kommentár nem kell.

Ha az Urban és Brevillier cég árharcot folytat a  
piacon a csavargyak ellen, akkor tisztességtelen dolgot  
követ el, ha megzsarolja a Seearsenált és ugyancsak  
tisztességtelen dolog a Seearsenáltól, hogy „suba alatt“  
a „Papa kedvence“ olyan méretű szállításokat kap,  
hogy azok árdifferenciája megbillenti az admirálist mérlegét.

És a magyar delegáció tagjai míg a parlament-  
ben fújják „iparpártolás“ drága kövét, addig a dele-  
gációban szépen hozzájárulnak ahhoz, hogy egy osztrák  
cég magyar pénzen jogtalanul azon világos cézzel  
gazdagodjék, hogy ezen pénzzel a magyar csavaripart  
tönkre tegye. Elvégre ha Urban és Brevillier-nek kedve  
volt megvenni a Hirsch és Franck, Kirner, Nemák és  
Aigner Fabián-féle csavargyakat és monopoliumot  
akar a monarchiában, úgy ránduljon ki saját költsé-  
gein, nem pedig a magyar kvóta arányában befizetett  
tengerészeti büdzsé költségein! Whitworth.

# Avis

Zur **Wahrung** der Interessen unserer **kommerzielle**  
**Geschäftsfreunde** stellen wir unsere **Informationen** **zur**  
**Abteilung** **kostenfrei** **Verfügung.**

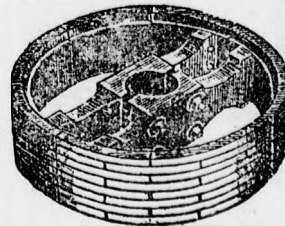
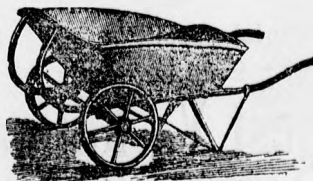
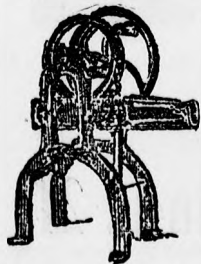
# Mátrai Feik és Társa



Központi  
iroda:

VI., Teréz-körut 33. BUDAPESTEN. Gyár: III., Zsigmond-tér 7.

Szab. Rapid-kutak, faszijkorongok, mechanikai létrák, szén-  
taligák, hajtósijviasz, magas nyomású tömítés stb. gyára.  
Árjegyzék ingyen és bérmentve. Árjegyzék ingyen és bérmentve.



### Neue Baumaschinen.

Wer unserem Baugewerbe einige Beachtung geschenkt hat, wird beobachtet haben, dass wir in Bezug auf Förderung des Baumaterials, — d. h. Ziegelsteine, Kalk, Mörtel, Beton, Träger, Balken usw. usw. — bisher recht im Rückstande waren. Auf den meisten Bauten wird das Material noch von Trägern heraufbefördert, höchstens findet man auf umfangreicheren Bauten sogenannte Paternosterwerke für Handbetrieb, welche aber recht unzulänglich sind.

Es ist daher mit Frauden zu begrüßen, dass eine reichsdeutsche Spezialmaschinenfabrik in Ungarn eine Vertretung eingerichtet hat, um uns mit guten modernen Baumaschinen billig versorgen zu können. Es ist dieser Maschinenfabrik nach langjährigen kostspieligen Versuchen gelungen, eine Maschine auf den Markt zu bringen, welche wohl allen Anforderungen — die man an eine gute Materialhebemaschine stellen muss — genügt.

Es handelt sich hierbei um ein doppelwirkendes Windwerk, mit welchem alle vorkommenden Materialien — vom Ziegelstein angefangen, bis zum schwersten Träger und Balken — unter geringem Kosten- und Kraftaufwand schnell bis nach den höchsten Stockwerken befördert werden können. Die Winde selbst — ein sinnreich konstruierter Mechanismus von geradezu frappierender Einfachheit — wird auf dem Erdboden vor dem Bau aufgestellt und von einem Motor —

gleichviel ob Elektro-, Benzin-, Benzol-, Rohöl-Motor, Dampfmaschine etc. etc. — angetrieben. Besonders bemerkenswert ist, dass die Winde nicht an einem bestimmten Ort aufgestellt zu werden braucht, sondern ganz beliebig, im Treppenhaus, im Keller, vor dem Bau, hinter dem Bau, wo gerade Platz ist, Aufstellung finden kann. Am Mauerwerk werden 2 bewegliche Führungsrollen — ebenfalls auf die einfachste Weise — mit 4 Bolzen befestigt und senkrecht darüber auf das Gerüst, oder auf das Mauerwerk selbst, ein doppelwirkendes Krangestell plaziert. 2 Drahtseile führen von der Winde über die Rollen nach dem Ausleger und wieder herunter, zum Erdboden. Die Montage einer solchen Anlage ist unendlich einfach und kann in wenigen Stunden von jedem ungeübten Bauarbeiter ausgeführt werden. Die Hubgeschwindigkeit dieses Windwerkes kann beliebig eingerichtet werden, beträgt aber in der Regel 30—40 mtr. in der Minute, woraus ohne weiteres ersichtlich ist, welche Massen von Material damit gefördert werden können. Der Hauptvorteil dieses Windwerkes liegt jedoch in der *absoluten Betriebssicherheit*. Der Apparat ist nämlich mit einer sinnreich konstruierten *selbsttätigen Endausrückungs-Vorrichtung* versehen, welche die Winde selbsttätig anhält, wenn die Last an der Verbrauchsstelle angekommen ist, d. h. also ohne irgend welches Zutun den bedienenden Arbeiters. Der Arbeitsvorgang ist also folgender: Die Last wird unten an dem Seil befestigt, bzw. oben von dem Seil gelöst, worauf der Bedienungsmann

**SCHVARCZ JÓZSEF ÉS TÁRSA, BUDAPEST.**  
ALAPÍTÁSI ÉV 1884. SÜRGÖNYCIM: „USZÓ BUDAPEST.“

#### Üzletáthelyezési értesítés!

Jelenlegi üzlethelyiségeink, vevőkörünk folytonos növekedése folytán, forgalmunk igényeinek szüknek bizonyultak, miért is

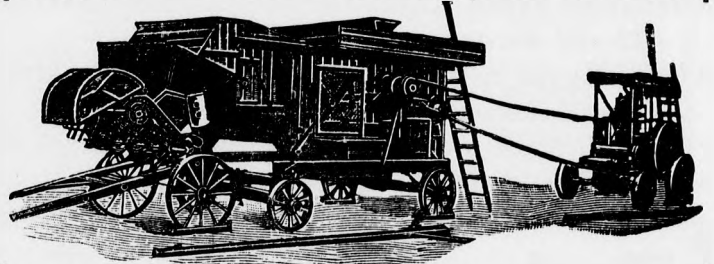
**műszaki irodánkat, gép- és szerszámtelepünket és gépszijgyárunkat** ≡

folyó évi november hó 1-ére VÁCZI-KÖRUT 53. szám alatti saját házukba helyezük át. Ezért az összes raktárunkon levő gépeket, esztergapadokat, furógépeket, lyukasztókat, benzin- és elektro-motorokat és szivattyukat gyártási áron alul adjuk.

Tisztelettel

**SCHVARCZ JÓZSEF ÉS TÁRSA.**

Rathenower Dreschmaschinen- und Motorenfabrik,  
**Hermann Gierke, Rathenow.**

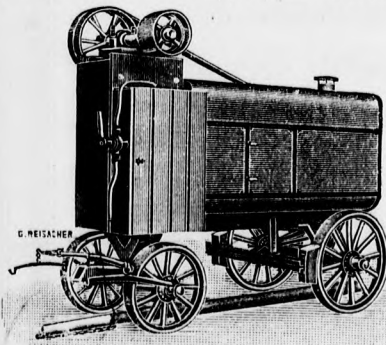


**Specialität:** Glattstroh-, Breit- und Motor-Dreschmaschinen mit Patentdreschkorb, Selbsteinleger, Selbstbinder, comb. Gebläse, Spiritus- und Lokomobilen, Kompl. Motor- und Dampf-dreschsätze. ≡  
Vertreter gesucht. Man verlange Preisliste H 103.

MODERN, BIZTOS ÜZEMŰ

## MOTOROK

elsőrangú kivitelben. ≡ OLCSÓ!



Gáz-, benzin-, benzol-, szivógáz-üzemre, legcsekélyebb :: fűtőanyag-fogyasztás! ::

CÖLN-BICKENDORFER  
GASMOTOREN- UND  
MASCHINENFABRIK ≡

**Josef Lorscheidt**  
Cöln-Bickendorf, EM.  
Rochusstrasse No. 217.

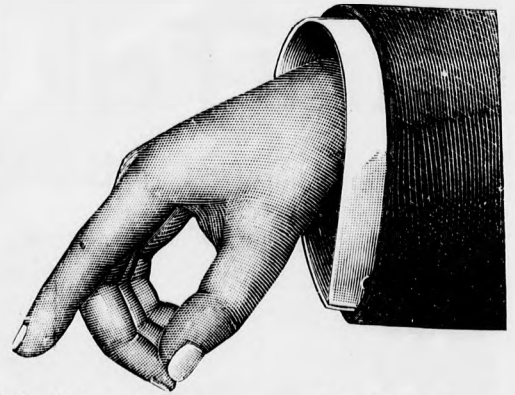
Elsőrangú referenciák!

Motorlokomobilok.

Szivógáztelepek.

Vezérképviselőt és mintaraktár:

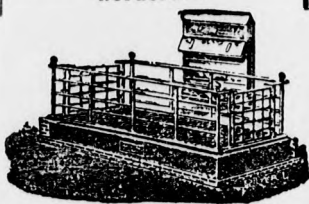
**Gyenes A. Budapest V., Kálmán-u. 24.**



Ajánlom az országosan  
kitűnőnek elismert

### marha-mérlegeket

vaskoriáttal, 1500 kg.  
horderőre.



### Szekér-hi- mérlegeket

szekerek s állatok mérle-  
gelésére.

### Raktári mérlegeket

államilag hitelesítve. Javi-  
tások céljából szerelőt  
azonnal küldök.

Amerikai **legjobb** és  
**legkönnyebben**  
kezelhető

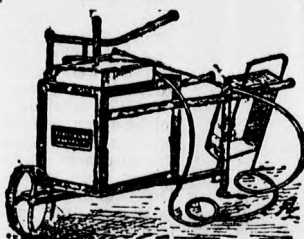
### meszelő- és fertőt- lenítő-gépeket tehén-istállók és házfalak

meszelésére, ser-  
tés- és baromfiólak  
fertőtlenítésére,  
háztetők karboli-  
neumozására, gyű-  
mölcsfák külön-  
féle oldattal való  
permetezésére.

Arjegyzékekkel és első-  
rendű referenciákkal  
szolgálók

## Dénes Manó

hidmérleg- és marha-  
mérleggyáros.



Alapítva 1889. évben.

Iroda és raktár:

VII., Dohány-utca 92.

Gyártelep:

Gizella-ut 53 - 55. sz.

**Budapest.**

Telefon, Interurbán 88 - 30.

ein, an der Winde angebrachtes, Handrad um eine halbe Drehung bewegt und dadurch die Winde in gang setzt. Die Last wird nunmehr aufgezogen, bezw. Gleichzeitig das leere Gefäß heruntergelassen und der bedienende Arbeiter kann sich inzwischen mit dem Beladen eines zweiten Gefäßes befassen, ohne auf die Winde zu achten. Ist die Last an ihrer Bestimmungsstelle, bezw. das leere Gefäß unten angekommen, dann schaltet sich die Winde von selbst aus und wird die Last von einer sicherwirkenden Bandbremse freischwebend gehalten. Der Ausleger, an welchem die Last hängt, wird an Handgriffen herüberzogen, die Last abgehakt, an dem anderen Seil eine neue Last angehängt und die Maschine wieder durch Drehen am Handrade in entgegengesetzter Richtung in Bewegung gesetzt, worauf sich derselbe Vorgang wiederholt. Man kann die Hubhöhe der Winde, d. h. die Stelle, an welcher die Last anhalten soll, auf den cm. genau einstellen und zwar durch einige einfache Handgriffe. Es kann also nie vorkommen, dass die Last durch Unvorsichtigkeit des Arbeiters oben anfährt, dass dadurch die Seile reißen, die Rollen, oder Haken brechen und die Last heruntersaut, wie dies bei anderen Aufzugswinden so häufig der Fall ist, und zu schweren Unglücksfällen Veranlassung gibt. Bei dieser Winde ist ein solcher Unfall gänzlich ausgeschlossen.

Ein weiterer Vorzug der Anlage ist ferner, dass man gleichzeitig von derselben Kraftquelle aus andere Maschinen, wie Betonmischer, Mörtelmischer, Pumpen, Kreissägen usw. usw. betreiben kann. Schliesslich ist auch nicht zu unterschätzen, dass bei der Anlage eine behördliche Genehmigung nicht eingeholt zu werden braucht, wie dies bei anderen Fahrstühlen der Fall ist, übrigens geht auch die Winde hierfür zu verwenden. Der Anschaffungspreis der Anlage ist verhältnis-

Kazán próba-szivattyúk = Gőzhenger furógőzgépek  
Csiga-sorok = Emelők és Szerelési szerzőszámok  
.....  
kikölcsönzése .....

**KEMÉNY MANÓ** cégnél

BUDAPEST, V., Rudolf-rakpart 7.

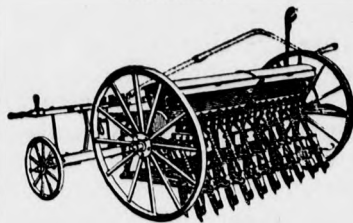
### Rohrschraubstock

mit abnehmbar. Schlosserschraubstock



div. Systeme **P. Stippler**, Wiesbaden,  
liefert billigt Rheingauerstr. 14.

Mint **különlegességet**  
gyártunk legjobb minőségben és  
kivitelben

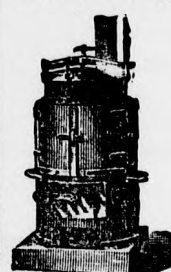


## „TITANIA“

**sorvetőgépeket** tolórend-  
szerrel, alul és felül vetéssel,  
merítőkánálra formázott vetőhen-  
gerrel. Teljesen egyöntetű vetés,  
könnyű huzat, kényelmes kiürítés.

## „TITANIA“

**takarmány-gyorsfűl-  
lesztő-gépeket** teljesen



kovácsolt vas és  
acéllemezből.

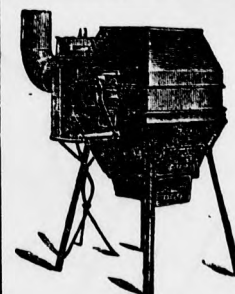
Jótállás mellett,  
elpusztíthatatlan,  
csekély tüzelő-  
anyagfogyasztás.

Leggyorsabb  
gőzfejlődés.

L grővidebb fűl-  
lesztési idő.

## „TITANIA“

**gyors-gőzmosógépeket**



75% idő-,  
szappan-  
és tüzelő-  
anyag-  
megtaka-  
ritás. Leg-  
nagyobb  
kimélet  
mellett  
hőfehérre  
mos.

A gépet gyermek is hajthatja.

A mosás valóságos élvezet.

Ezer és ezer használatban s  
ugyanannyi elismerő-nyilatkozat.

Prospektus, plakát, bizo-  
nyítvány ingyen.

Ügynökök kerestetnek

**TITANIA-WERKE,**

Wels Nr. 108., Ob.-Oestr.

Magyarországi vezérképviselő:

**Takács Oszkár**

**Budapest,**

VI., Nagymező-utca 49. szám.

mässig ein sehr geringer, sodass sich dieselbe bereits in kurzer Zeit bezahlt macht. Es ist daher mit Bestimmtheit zu erwarten, dass diese Maschine wie in Reichsdeutschland, Finland, Norwegen, Schweden, Russland usw. usw., auch in Ungarn bald festen Fuss fassen dürfte; vereinzelt kann man dieselben ja auch hier in Budapest schon arbeiten sehen.

Hergestellt und geliefert werden diese Maschinen von der bekannten Spezialmaschinenfabrik für das Bauwesen Noskowski & Jel tsch. Breslau, 8. Mit ausführlichen Offerten steht die genannte Firma, bezw. deren ungarische Vertretung gern zu Diensten.

## HIREK.

A Mátrai Feik és társa cég most adta ki diszes főárjegyzékét, mely újabb bizonyosága annak, hogy e kiváló cég 15 éves fennállása alatt mily szép pozíciót vívott ki a magyar gyáripár és műszaki kereskedelem terén. Készítményei közül a kétrészi *fa-szijkorongok*, a mechanikai és gépészeti *létrák*, a *Rapid* láncos kutszivattyu, s legrégebb specialitásai a *Hungária* és *Torpedó* tömlőszelence-sűrítések még az ország határain túl is kedveltségnek örvendenek. Ugy ezekről, mint egyáltalán az összes műszaki cikkekről bő ismertetést tartalmaz a most megjelent, kiváló gonddal szerkesztett főárjegyzék, melyet a legmelegebben ajánlunk az érdekeltek figyelmébe.

**Uj részvénytársaság.** Mérlegkölcsonzó r.-t. cég alatt új részvénytársaság van alakulóban a fővárosban. A társaság tizedes mérlegeket állít fel a bérházakban, hogy a lakók bevásárlásaikat ellenőrizhessék. A vállalat alapítói fővárosi mérleggyárosok.

**Róma város elektromos világítási központjában** ez idő szerint Diesel-gépeket szerelnek. Ez a központ lesz a világ legnagyobb Diesel-motorokkal hajtott elektromos gépháza. A telepen 2 drb három hengeres álló gépet állítanak fel, amelyek egy 7800—8500 voltos forgó áramu dynamóval vannak kapcsolva, s amelyek 115 percnkénti fordulat és 42 periodus mellett 1000, míg 136 fordulat és 50 periodus mellett 1125 lóerőt teljesítenek. Ezenkívül felállítanak 3 drb 2000 lóerős gépet, amelyek mindegyike két 1000 lóerős egységből és közbeszerelt dynamóval van alkotva. A Diesel-motorok Franco Tosi legnagyobb gyárában készültek s üzemanyaga romániai nyersolaj lesz.

**Nyersolajtüzelés az osztrák államvasutakon.** Az osztrák államvasutak északkeleti vonalain (Galicia) már csaknem az összes előmunkálatokat befejezték a nyersolajüzemre való áttéréshez, a mozdonyoknak és állomásoknak az új tüzelőanyagra való berendezését már elkészítették, a tartányokat és vezetékeket tartozékaikkal együtt felállították úgy, hogy még ez évben megkezdik Galiciában a személy- és nehéz tehervonatknál a nyersolajtüzelést. Az államvasutak igazgatósága jelenleg már a déli vonalak nyersolajüzemének kérdésével foglalkozik.

Neu **Xy-Motore** für **FLEISCHEREIEN** GÜNSTIG für **HÄNDLER.**  
**LANDWIRTE & GEWERBE**  
**BEDEUTENDE LEISTUNG**  
**BILLIGER PREIS**  
 sind die Vorzüge des neuen vollwert. MOTORS.  
**GRÜNBERGER MASCHINENFABRIK**  
 G. m. b. H.  
 GRÜNBERG - 1/2 Schlesiens STREINGASSE 12b

### Grünberger Maschinenfabrik G. m. b. H.

Grünberg in Schl.

Ich bestätige hiermit gern, dass ich mit dem von der Grünberger Maschinenfabrik G. m. b. H. in Grünberg resp. deren Generalvertreter Otto Beck, Frankfurt a. M., Keilsterbach, am 2. September 1909 bezogenen 2 PS. Benzinmotor in jeder Hinsicht zufrieden bin. Ich hatte früher bereits 2 Motoren anderer Fabriks, die mir jedoch jeweilig nur eine Maschine durchzogen. Mein jetziger Motor zieht mir meine zwei Bettfedernreinigungsmaschinen spielend, leicht durch und bin ich jetzt in der Lage, das Dreifache gegen früher zu leisten. Der Motor bedarf keiner Wartung und ist im Benzinverbrauch äusserst sparsam. Ich kann hiermit ihre Xy-Motoren allerwärts aufs Beste empfehlen.  
 gez. Gottlob Mann,  
 Bettfedernreinigungsanstalt z. Zt. in Gchingen.

### „Xy“ Rohölmotore

in Hegender und stehender Anordnung.

Vezérképviselőt és állandóan nagy mintaraktár ::

### „Xy“ Benzinmotore

in stehender Anordnung.

:: GYENES A., Budapest, V., Kálmán-utca 24.

**Uj csavargyár.** Mint már jeleztük, a helybeli Révész Vítal és Weisz vasárnagykereskedő cég a Ferrum csavargyárat megvásárolták, a gyárat tetemesen kibővítik és rövidesen, mintegy száz munkással az üzemet megkezdik.

**Egy zománcgyár vesztesége.** A pozsonyi zománc- és fémárgyár r.-t évről-évre nagyobb veszte-

séggel dolgozik. A mérlegből kiténik, hogy az 1909/10-iki üzletévben a veszteség félmillió koronát tett ki. Miután az előző évben is 300,000 koronát veszített a társulat, jövőjét nem mondhatjuk valami nagyon biztatónak.

**Cégjegyzési hírek.** Heller Marcel a motorszakmába jól bevezetett szakember önállósította magát és

## „TURUL“ benzinmotoros cséplőkészletek a legegyszerűbbek

A „Turul“ benzinmotoros cséplőkészleteket, tekintve, hogy azokat bárki kezelheti és csekély benzinfogyasztás mellett óriási munkaképességgel bírnak, minden gazdának legjobban ajánljuk.

== Teljes jótállás biztos üzemért és kitűnő cséplésért. — Olcsó ár, kedvező fizetés. — Árjegyzék ingyen. ==  
 == Vizonteladóknek magas jutalék. — Levélcím: ==

„Turul“ motor- és gépvállalat Budapest, VI., Eötvös-utca 36. szám.

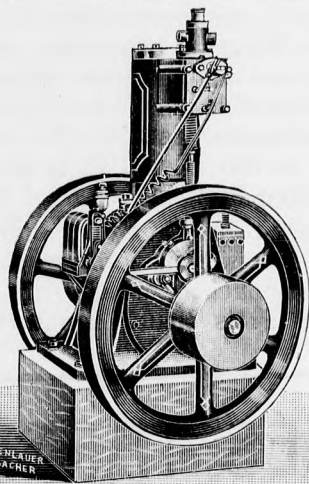
### LUDWIG NIEDERMEIER Motoren-Fabrik München 41.

(mitält. Firma am Platze), Wolfratshausenstrasse

baut als Spezialität 4 Typen, keine Schnellläufer, für alle Brennstoffe stehender und liegender Konstruktion, die Anspruch erheben können auf Präzision — äusserst billigen Betrieb — minimal Brennstoffverbrauch!

Vertreter gesucht.

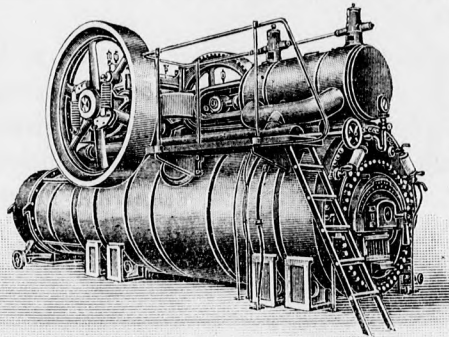
Preisliste gratis und franco.



### Maschinenfabrik „BADENIA“

vorm. Wm. Platz Söhne A.-G. Weinheim (Baden)

empfiehlt sich zur Lieferung von Lokomobilen für Satt- und Heissdampf (D. R. P.)



○○○○○○○○

Spezialität: Stationäre, Patent-Heissdampf-Gleichstrom-Lokomobilen mit Achsregler.

○○○○○○○○

Anfragen erbeten an den Alleinvertreter:

Rudolf Weiss, Prag, Mariengasse 20.

### Futterbereitungs-Maschinen, Häcksler, Rübenschneider, Futterdämpfer, Schrotmühlen, Kesselöfen, Jauchepumpen, ..

fabriciren und liefern in neuester und bewährter Construction **Ph. Mayfarth & Co.**

Fabriken landwirthschaftlicher Maschinen, Eisengiessereien und Dampfhammerwerke.

WIEN, II/1, TABORSTRASSE Nr. 71.

Kataloge gratis und franco.

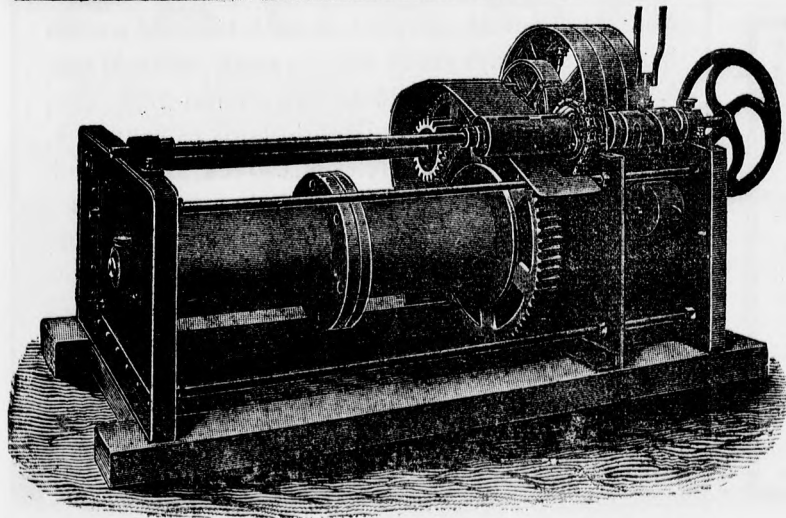
Vertreter und Wiederverkäufer erwünscht.



### Aufzugswindwerke

für Bauten, schiefe Ebenen, Bremsbergbahnen, etc. gefahrlos arbeitend, selbsttätige Endausrückung, Kabelwinden, Beton- und Mörtelmischmaschinen, Ziegel- und Mörtelaufzüge, Pumpen, Karren etc. baut und liefert

Baumaschinenfabrik, Baubedarfs-Gesellschaft  
**NOSKOWSKI & JELTSCH**  
 Breslau 8, Neue Taentzienstrasse 63.



szám  
 -t. cég  
 rosban.  
 zakban,  
 vállalat  
 ontjá-  
 Ez a  
 orokkal  
 három  
 7800—  
 csolva,  
 eriodus  
 mellett  
 3 drb  
 ) lőerős  
 alkotva.  
 árában  
 .  
 itakon.  
 Galicia)  
 zték a  
 nak és  
 dezését  
 artoz-  
 évben  
 ervona-  
 atósága  
 kérdé-  
 rger  
 nfabrik  
 b. H.  
 in Schl.  
 tige hier-  
 dass ich  
 von der  
 Maschi-  
 G. m. b.  
 erg resp.  
 ralvertre-  
 ck, Frank-  
 Keister-  
 Septem-  
 ezogenen  
 zinmotor  
 nsicht zu-  
 Ich hatte  
 ts 2 Mo-  
 ren Fabri-  
 ir jedoch  
 ur eine  
 durchzo-  
 jetziger  
 eht mir  
 i Bettfe-  
 ungsma-  
 pielend,  
 i und bin  
 der Lage,  
 he gegen  
 leisten.  
 bedarf  
 ung und  
 enzinver-  
 usserst  
 ch kann  
 xy-Mo-  
 örts aufs  
 oehlen.  
 b Mann,  
 einigung-  
 Zt. in  
 gen.

cégét „Turul“ motor- és gépvállalat Budapest. VI., Eötvös-u. 36. törvényszékiileg bejegyeztette. Az új vállalatot a Györi Általános Takarékpénztár r. t. finanszírozza. — *Vas és Tsa* cég alatt Budapesten, VII., Thököly-ut 167. alatt új vasüzlet létesült. — *Uj műszaki üzlet.* Abonyi Arthur, a Standard műszaki keresk. r.-t. volt igazgatója Budapesten, VI., Nagymező-u. 19. alatt műszaki üzletet nyitott. — *Feloszlatott gépkereskedés.* Kandel Viktor tasnádi gépkereskedő üzletét feloszlatta és átvette a Nagykárolyi Hitelbank áruosztályának vezetését *Gebhard Rezső*, a Váci-ut 21. alatti régi műszaki kereskedés-tulajdonos a jövő év elején az üzletből visszavonul és az üzletet régi munkatársának Eisenfels Józsefnek fogja átadni. — *Ed. Tatzel* troppauai vasöntőde és gépgyár, téglagyári gépek és berendezések magyarországi képviselőjét Békéssy Imre Budapest, VI., Nagymező-u. 49. cégre ruházta át.

**Uj szivattyúgyár Ausztria-Magyarországon.** The Goulds Manufacturing Co. Seneca Falls N. J. világhírű gazdag amerikai szivattyúgyár több millió korona befektetéssel Bécsben és Budapesten szivattyúgyárat létesít. Az itteni gyárak vezetésére a volt osztrák pénzügyminiszter fia neveztetett ki, aki különben 3 évig a központi gyárban, Amerikában tanulmányozás céljából működött.

**Uj képviselők.** A Grünberger Motoren u. Maschinenfabrik G. m. b. H. Grünberg és Josef Lorscheidt Köln-Bickendorfi gépgyára, mint értesülünk, képviselőjét Gyenes A. helybeli cégnek átadta és ezen cég helyiségeit Budapest, V., Kálmán-utca 24. szám alá helyezte át, hol fenti gyárak állandó nagy mintaraktárakat tartanak fenn.

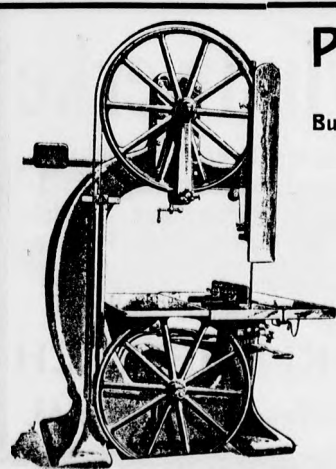
### Präzisions - Gewindeschneidwerkzeuge sowie Bohrknarren u. Rohrwerkzeuge



in anerkannt nur erstklassiger  
Ausführung fabriziert als  
■ SPEZIALITÄTEN: ■

**GOTTLIEB  
BERGHAUS,**

Inhaber: WALTER DAUM  
Werkzeugfabrik in Remscheid I.  
Gegründet 1856. ☎ Vertreter gesucht.  
Fernsprecher Nr. 1183.



### POLGÁR ÖDÖN

mérnöki és műszaki Iroda

Budapest VI., Andrássy-ut 92. sz.  
TELEFON 121-11.

Elsőrendű famegmunkáló-  
gépek és teljes asztalos-  
:: műhely-berendezések ::  
villamos-, benzin-, vagy  
nyersolajmotorral együtt.  
Legújabb kombinált asztalos-  
gépek. ☎ Különleges falpári  
tömeggyártó-gépek. Fameg-  
munkáló-gépekhez minden-  
nemű szerszámok. ☎  
Legjutányosabb árak és feltételek.

### Offener Sprechsaal.

Stuttgart, Datum des Poststempels.  
Rosenbergerstr. 61—63.

Sehr geehrter Herr!

Wir glauben, Sie in Ihrem eigensten Interesse darauf aufmerksam machen zu müssen, dass die nunmehr seit verschiedenen Monaten laufenden *Eisemann's Lichtbogen-Zündapparate, ohne Zündspule arbeitend, mit automatischer Zündmoment-Verstellung* ganz erstaunlich günstige Resultate ergeben haben und dass die Nachfrage nach denselben heute bereits eine derartig grosse ist, dass wir solche nur mit Aufbietung aller Kräfte befriedigen können.

Da wir wissen, dass auch Sie bestrebt sind, Ihrer Kundschaft stets das Neueste, technisch Vollendetste und Zuverlässigste zu bieten, so können wir Ihnen nur empfehlen, Ihren neuen Wagen stets mit *Eisemann's neuer automatischer Zündmoment-Verstellung* vorzuschreiben, wodurch Sie sich den Verkauf bedeutend erleichtern dürften. Der hohe Wert dieser Neukonstruktion muss selbst jedem Laien einleuchten, da durch solche die Bedienung des Wagens bedeutend vereinfacht und die Lebensdauer des Motors wesentlich erhöht wird, indem ein Ausschlagen der Kurbellager künftighin beinahe ausgeschlossen ist. Wie Sie wissen, rührt dieses Ausschlagen in fast allen Fällen nur von unzeitig erfolgten Zündungen her.

Bei dieser Gelegenheit gestatten wir uns, Sie ferner auf unsere neu, besonders preiswürdige „*Rekord-Zündkerze*“ aufmerksam zu machen, welche in Bezug auf Leistung und billigen Preis heute konkurrenzlos

## CONRAD ÉS TÁRSA

műszaki nagykereskedés

BUDAPEST, VI., Teréz-körut 15. (Oktogon-tér.)

Alapított 1894-ben.

Behozatal. ::::: Kivitel. ::::: Különlegességek gyártása.

A m. kir. honvédség, a cs. és kir. közöshadsereg, a m. kir. csendőrség, a m. kir. államvasutak, a m. kir. posta- és táviratigazgatóság, a m. kir. ipariskolák, a m. kir. vas- és acélgyárak és a legtöbb állami intézet és vállalat szállítói

Mint az államnak szerződéses szállítói, első sorban hazai gyártmányt szállít mindennemű műszaki cikkekben, u. m.: géphajtó-szíjak, gummi-árak, gőztömítő anyagok, kenő-, világító-olajok és kenőcsök, gőz- és vízvezeték-felszerelések, csövek, szerszámok és szerszámgépek, ponyvák, zsákok, mérlegek, gazdasági gépek és eszközök, emelőrudak és csigasorok, vasak, szegek és csavarok, kutszivattyúk, fecskendők, fürdő- és closett-berendezések; különlegességeket bánya- és kohóművek, malmok, cukorgyárak, papirgyárak, serfőzők, szesz- és élesztőgyárak, fűrészgyárak, téglagyárak, gazdaság és erdőszet, kertészet, szőlőmivelés és pincegazdaságok stb. részére.

dasteht. Wir fügen auch hierüber einen Prospekt zur geneigten Durchsicht bei.

Hochachtungsvoll  
Ernst Eisemann & Co.  
G. m. b. H.

General-Vertretung für Österreich-Ungarn  
Robert Siercke, Wien, I., Opern-gasse 5.

Liebenzlig, den 1. Juli 1909.

Titl.

**Grünberger Maschinenfabrik, G. m. b. H.**  
Grünberg.

Der Grünberger Maschinenfabrik bezeuge ich gern, dass ich mit dem von ihr gelieferten Original 5 PS. „Xy“-Motor, welcher bei mir eine Oelmühl-anlage, verbunden mit Müllerei und hydraulischen Pressen betreibt, auf das beste zufrieden bin.

Der Motor zieht anstandslos meine gesamte Anlage mit Leichtigkeit durch, verbraucht äusserst wenig Brennstoff und ist so betriebssicher, wie ich es vorher nicht gehalten hätte.

Die Bedienung geschieht durch einen ungelerten Mann, selbst die in meinem Betrieb befindlichen weiblichen Arbeitskräfte haben den Motor schon losgelassen und bedient. Die ganze Arbeit, welche an dem Motor stattfindet, ist frühmorgens die, dass das Zentral-Oelgefäss gefüllt wird, der Motor an der Kurbel einmal herumgedreht wird und springt der Motor sofort mit Leichtigkeit an und ist es nur nötig, denselben nach beendeter Arbeitszeit wieder abzustellen.

Ich freue mich, einen derartig guten Motor von Ihnen erhalten zu haben und bin jederzeit bereit, Interessenten diesen Motor vorzuführen.

Hochachtungsvoll  
gez. Paul Schulz.

NYILT-TÉR.\*)

**T. Benkő és Gyémánt cégnek**  
Első Magyar Precíziós Fogaskerékgár  
Budapest.

Folyó évi június 27-én kelt megkeresésére megvizsgáltam gyártelepét, hol megállapítható volt, hogy munkakörével a precíziós fogaskerekek gyártásával ez

\*) E rovatban közölteért nem vállal felelőséget a szerkesztőség.

idő szerint *egyedül áll az országban*. Ami azon kérését illeti, hogy hívjam fel az egyes precíziós fogaskereket igénylő állami és egyéb telepek figyelmét a cég gyártmányaira, a muzeum igazgatósága eleget nem tehet, azonban ezirányu érdeklődőknek *mindenkor készséggel ad felvilágosítást és ellenőrzései során t. Cimed gyártmányaira is tekintettel lesz.*

Gyárát egyébként felvettem az ipari kataszterbe, úgy hogy a legközelebbi ujtásra kerülő ipari beszerzési források címtárába fel fog vétetni.

Budapest, 1910 július 5.

Igazgató helyett Réthy s. k.  
kir. ipari főfelügyelő.

# FESZMÉRŐK



■ Javítások ■  
3-4 koronáig  
eszközöltet-  
■ ■ nek. ■ ■

■ Javítások ■  
3-4 koronáig  
eszközöltet-  
■ ■ nek. ■ ■

**E**lsőrangú elismert legjobb gyártmányú fesz mérők 20—30 százalékkal olcsóbb árban, mint bárhol kaphatók. ■ ■ ■

Rendeléseket továbbit a kiadóhivatal.

## PAUKER

Főüzlet: Budapest, V., Váci-körut 60.  
Fióközlet: Budapest, VI., Váci-körut 23.

Telefon  
47—37.

Telefon  
86—73.

Elismert elsőrangú szaküzlet, ahol papíráru- s üzleti-  
könyvszükségletét a legjobban fedezheti és ahol nem  
csak hogy olcsón vásárolhat

**modern irodai szereket,**

hanem egyttal radikális üzleti organizációjának meg-  
felelőt kap, oly irodaszereket, melyek munkáját feltétle-  
nül eredményesen elősegítik.

Cement Kanalarohrformen,  
Brunnenringformen, Dachziegelma-  
schinen, Mauersteinmaschinen, Hohl-  
bockmaschinen, Drainagerohrmaschinen,  
Schlagtische u. Pressen f. Trottoir u. Flurplatten  
**KATZER & KRAMER Bielefeld No. 10.**  
Leistungsfähigste Specialfabrik für Cementverwertungsmaschinen.

Hirdetések  
felvételnek a  
kiadóhivatalban.

### Szerkesztői üzenetek.

**Gőzmalom, Tót-Bánhegyes.** A kért cseh gépgyáros fióktelepe a Szabadság-téren van; Diesel-motorokat, lehet ugyan, hogy gyárt, de raktáron nem tart. Répavágót és szecskavágót talán talál véletlenül a raktárán.

**Gazdálkodo, Elek.** „Rekord” angol gyártmányu motorok egyedelárusítói Magyarországon Fehér Miklós-féle gépgyár r. t. Budapest. Németország részére pedig Schweitzer & Müller, Hamburg.

**Villanyos, Budapest.** 1. A kért gépezetek nem mérnökök, üzletüket kis tőkével kezdték, hitelt csak annyit vesznek igénybe, amennyit — nem kapnak; hitelre mi nem ajánljuk. 2. Brüsszelben sokan pénzért vásárolják a gépészmérnöki diplomát. 3. Szakaszzeggel mehet a Podmaniczky-u.-tól a Kálmán-utcán át az Eskü-térig, városi villamoson.

**Gőzmalom, Győr.** Diesel-motorok gyártását Ganz és Társa is tervezi. Hogy mikor szállíthat, az iránt tessék közvetlenül a gyárban érdeklődni.

**K. M. Sárospatak.** A legutóbbi tüzeset a Váci-uton nem a malomépítészeti gyárban volt, hanem Seifried javító műhelye égett le; valószínű, hogy tüzeset ellen be volt biztosítva. — A malomépítészeti gépgyár egynéhány év előtt égett le, de annak a kára bőven megtérült a biztosításból. — Kérjük a jövőben a napilapok híreit nagyobb figyelemmel kísérni.

**Kinizsi János, Bajna.** Panaszának jogosságát csak akkor tudnánk megítélni, ha az erre vonatkozó összes okmányokat nekünk beküldené. Ha kívánja, annak idején szívesen fogunk az illető motorgyárosnál közbenjárni és az ügyet békésen elintézni. Feljelentést semmi szín alatt ne tegyen ellene.

**Földbirtokos, Szeged.** Eulenburgi motorokat nem ismerjük, azokról felvilágosítással nem szolgálhatunk, tessék Eulenburgba (Lipce mellett) közvetlenül fordulni. 2. A vám és fuvar onnan Szegedig kb. 50 korona.

Az idei

## karácsonyi számunk

1910. december hó  
25-én fog megjelenni.

### Karácsonyi számunk

külön megjelenő számot képezvén, a folyó hirdetések abban nem közöltetnek.

### Karácsonyi számunkban

diptalanul közöljük a nagyobb iparvállalatok ipartelepének leírását, működési körét stb.

### Karácsonyi számunk

részére a szükséges közlemények szövege legkésőbb december hó 10-ig lapunk kiadóhivatalába

Budapest, V., Váci-körut 42.

szám alá küldendők.

**Gazdálkodo, Szigetvár.** Herkules-motorokat újat és használtat meglehetősen jó kivitelben szállít Schlesinger Alajos ócskavas kereskedő Budapest, V., Váci-ut.

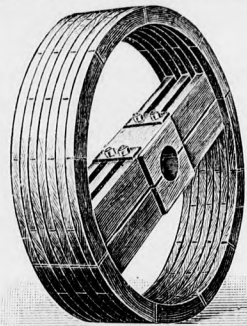
**Vaskereskedő, Eszék.** Pollacsek A. ceglédi gyáros „Rákóczi” permetezők már vannak használatban, annak minőségéről az önnök szomszédos Grosz Ignác vaskereskedő Vinkovce adhat bővebb felvilágosítást.

**Gépgyáros, Szeged.** Az ócskavaskereskedők Teleky-térje a Váci-uton van a nyugati p. u.-tól kifelé. Külön tőzsdéjük még nincsen. ad 2. Mind elég jómódu lett.

**Vaskereskedő, Karczag.** „Finis” egér- és patkányfogókat legelőnyösebben szállít, Ormai Mór és Tsa, műszaki kereskedő cég. Nagymező-u. 42. ad 2. Forduljon egy patkányirtó vállalathoz.

**Gőzmalom, Fejsőmagyarország.** Megbízható és jó kivitelű víznyomású olajsajtókat gyárt Mayer-féle gépgyár r. t. Szombathelyen, mely gyár már 1849-ben alapított.

**Gőzmalom, Kunszentmárton.** Trautzi & Co. bécsi motorgyáros legújabbán Szatmáry Károly gőzmalomtulajdonosnak Kunhegyesre szállított egy 50 HP. erejű szivógázmotort hová felvilágosítáa végett bizalommal fordulhat.



**Karl Kesting**  
Barmen 10.

: **Spezialfabrik** :  
: **zweiteiliger Holz-**  
: **riemscheiben.** :

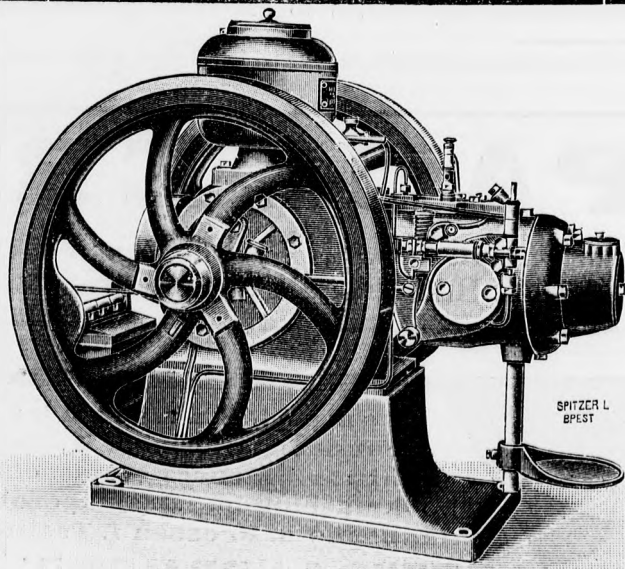
Lieferung nur an Wieder-  
verkäufer.

### Eredeti BOLINDERS nyersolajmotorok

csak

**SZABÓ EMIL és TÁRSÁNÁL**

kaphatók; Budapest, V., Ferencz József-tér 6/a.



Kis nyersolajszükséglet!  Feltétlen jótállás!

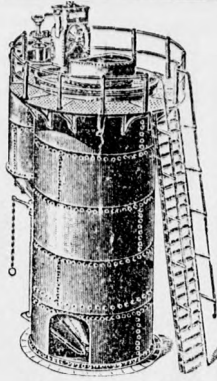
Kedvező árak és feltételek!

**MASCHINENFABRIK**

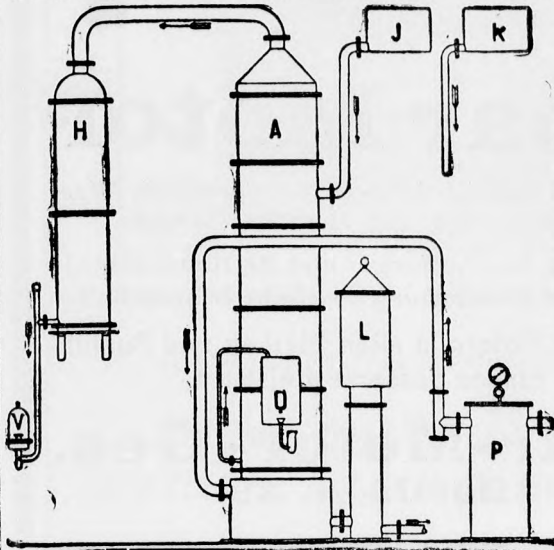
**P. KYLL G m b H.**  
**APPARATEBAUANSTALT**

Köln a Rh., Neumarkt 12.

Spezialitäten: Destillierapparate, Feinspritapparate und Rektifizierapparate mit kontinuierlich-automatischem oder periodischem Betrieb. D. R. P. Dampfdruckregler für Abdampf und Kesseldampf. D. R. G. M. Kesselspeisewasser-Enthärtungs- und Reinigungsapparate. D. R. P. :: Wasserentöler, Wasserfilter.



Gegründet 1864.



Prospekte,  
Kosten-  
anschläge,  
Wasserun-  
tersuchungen  
kostenfrei.

Anlagen im  
Betriebe zu  
besichtigen.

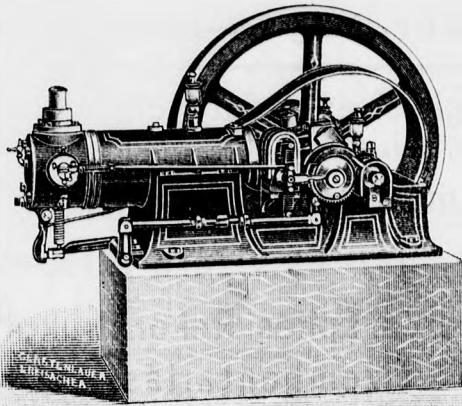
Umbau  
bestehen der  
Anlagen.



**KRASSNER FERENC**

gépgyára

BUDAPEST, VI., Hungária-körút 72.



Telefon 43-84.

**GYÁRT:**

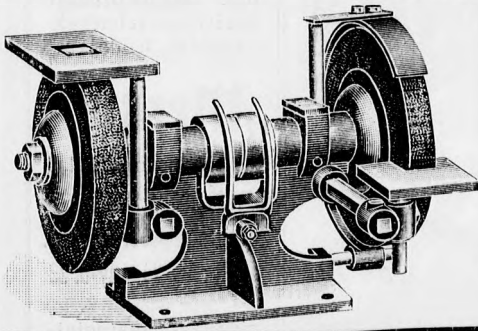
Telefon 43-84.

Mindenféle malomgépeket, motorokat, fém-  
munkológépeket és berendez teljes fűrész-  
telepeket, transmissiókat, stb. stb.

Költségvetés ingyen és bérmentve.

**PAUL HOFMANN, BARMEN**

Gewerbeschulstrasse 91.

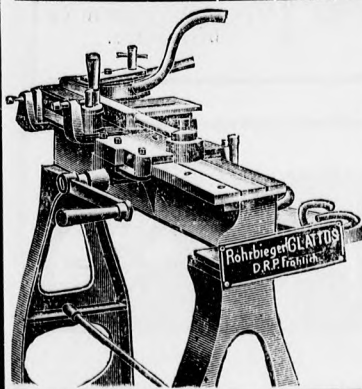


Doppelseitige  
Schmirgel-  
Schleif-  
maschine. ■

Wiederverkäu-  
fern hoher  
= Rabatt. =

Prospekte stehen  
zu Diensten.

**ROHRBIEGER „GLATTUS“ PATENT**



Biegt dünnwandige Mes-  
sing-, Kupfer-, Stahl- und  
Eisenrohre ohne Füllung,  
:: kalt, schnell und gut. ::

Zu beziehen durch Patentinhaber

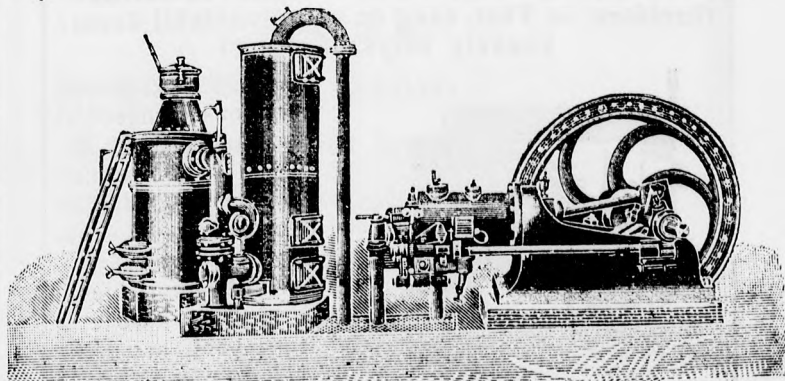
**EMIL FRÖHLICH**  
MASCHINENFABRIK  
CÖLN-BICKENDORF.

Általánosan elismert!

Világhírű!

**Rajnavidéki szivógáztelepek.**  
**Magasnyomású nyersolaj-motorok.**

Mindenki, aki a mótorszakmában jártas, tudja és különben is  
köztudomású, hogy „Otto“ rendszerű motorjaink a világ  
legelső és leghíresebb gyártmányai közé tartoznak.



**Szivógázmotor**

nem szorul hangzatos reklámra. Felvilágosítással és  
részletes költségvetéssel díjmentesen szolgálunk.

Magyarországi vezérképviselőt:

Levél-czim: **KELLNER ANTAL**

Budapest, Váci-ut 2. sz.

# „ELEKTRA“

VILLAMOS ÉS ERŐTELEPEKET ÉPÍTŐ RÉSZV.-T.

TELEFON: 84-64. **BUDAPEST** TELEFON: 84-64

VI. ker., Gyár-utca 11. sz.

Világítási és erőátviteli telepek városok, gazdaságok, kastélyok, gyártelepek részére.

Villamos vasutak. Vágánynélküli villamos gépkocsi-járatok.

Gőz-, gáz- és vízerő-telepek.

Tervezés. Építés. Rekonstrukció.

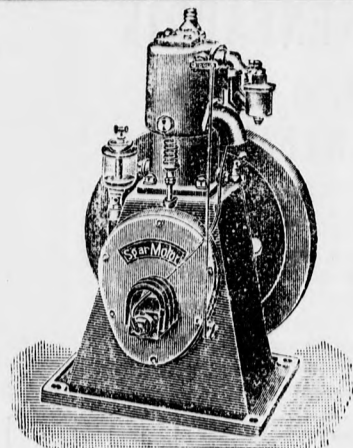
Üzemeltetés.

Központi

légnedvesítő-berendezések

textilgyárak, kórházak, sanatóriumok részére.

Költségvetésekkel és szakértői előterjesztésekkel szívesen szolgálunk.



## Spar-Motor

Modell SR ist der beste Kleinmotor für Wasserversorgung und ähnliche Zwecke.

Geringe Anschaffungs- und Betriebskosten! Einfachste Handhabung! Kein Schnellläufer!

Grössere Motore in allen Stärken und Ausführungen äusserst preiswert.

**Spar-Motor-Ges.**  
Berlin N. 39.

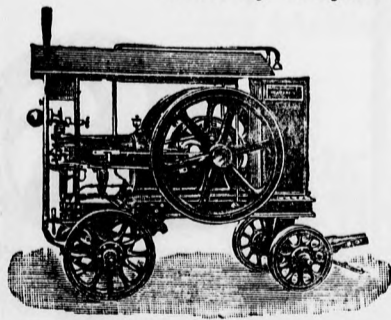
## FABRITZKY ISTVÁN

CÉG

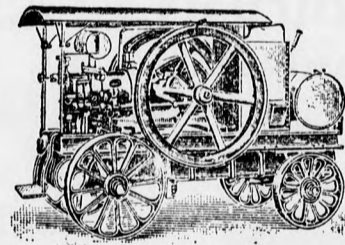
BUDAPEST, V. ker., Váci-ut 6. szám.

### Szivógázmótortelegek

kocsz-, faszén-, brikett-, kaumazit- és antrazit-tüzelésre. — Füst, szag és veszélynélküli üzem! Csekély helyszükséglet!



Felállításához és üzemhez nem kell engedély! Nem kell állandó kezelés! — Kifogástalan működés! — Feltétlen garancia! — Legnagyobb elismerés! Szivógázmótortelegek 6 lóerőtől kezdve a legnagyobb munkaképességig!



A „THE CAMPBELL“ Halifaxi motor-gyár (Anglia) gyártmányainak magyarországi vezérképviselőjének eladási irodája:

### „Merkur“

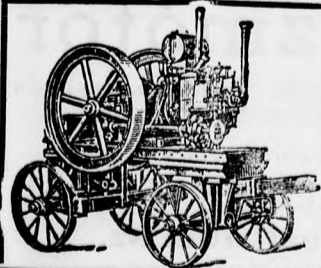
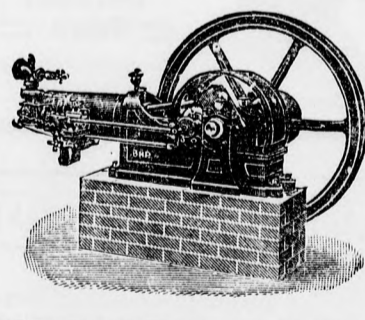
Keresk. Mótórvállalat.

**BALÁSZ és TÁRSA**

Budapest, Felsőerdősor 38.

Raktár: VI., Vágány-u. 22.

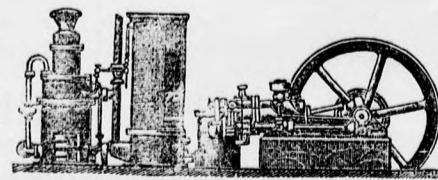
Szivógáz-, nyersolaj-, benzinmotorok és lokomobilok. — Cséplőgépek. Teljes malom-berendezések és rendű kivitelben. — Árjegyzék ingyen és bérmentve.



## J. Wyndisch & Comp.

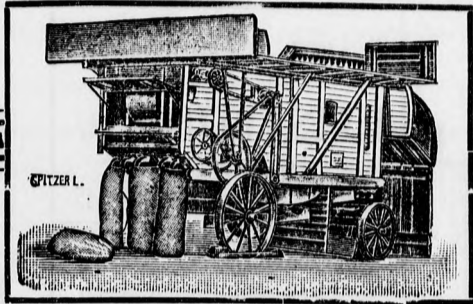
PRAG SMICHOV motor- és gépgyár

Gyártanak szivógáz- és benzinmotorokat.



# MALY FERENC

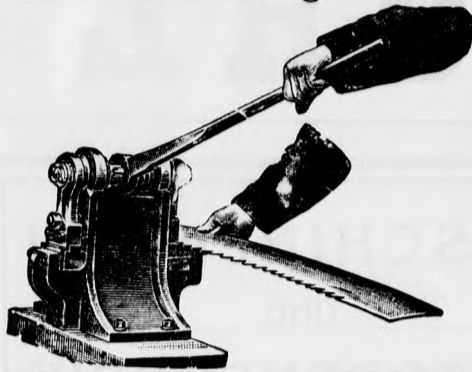
Prága-Žižkov-i mezőgazdasági gépgyárának  
magyarországi vezérképviselője:  
László Gyula, Budapest, VI., Lehel-utca 8/a.



Verőléces és szegceses tisztítócséplőgépek  
— szabadalmazott gabona-szétlővel. —

**Kiváló készítmény!**  
**ÁRJEGYZÉK INGYEN KÜLDETİK.**

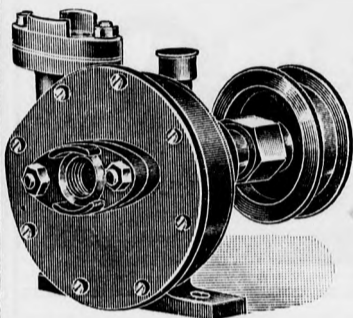
Das beste Werkzeug für jedes Sägewerk ist Ihre  
Universalsägezahnstanze



so schreibt einer  
meiner alten Kun-  
den. Beste und bil-  
ligste direkte Be-  
zugsquelle von  
neuesten, leis-  
tungsfähigsten  
und vollkommen-  
sten.

Universalsäge-  
zahnstanzen  
zum Ausstanzen der  
Sägezähne in Gat-  
ter-, Kreis- u.  
Bandsägen. Modell  
1908 ist die  
Werkzeugfabrik  
**C. LENZ,**  
Remscheid.

**Kállai István és Társa** motor- és  
gépgyára,

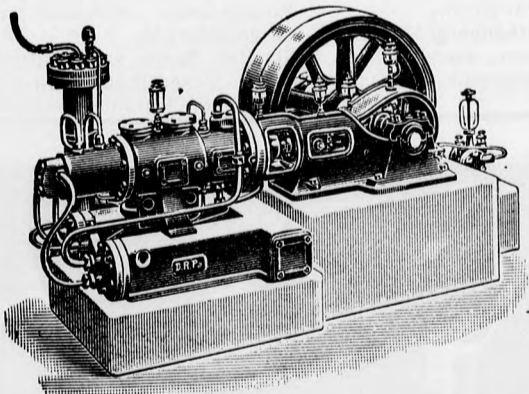


**BUDAPEST,**  
VI., Lőportár-u. 14. sz.

Ajánlja törv. védett „HERON“  
centrifugal-szivattyuit, min-  
den nagyságu benzin-, nyers-  
olaj-, lokomobil-, automobil-  
és hajómotorokhoz. — Viz-  
szállítóképesége 30—60 li-  
ter percenként. — Nagy  
szívó- és nyomóképeség.  
Utánzásoktól óvakodjunk.  
— Olcsó árak! —

## ! Sűrítők !

oxigen, hydrogen, levegő és min-  
— dennemű gázok részére. —



Kitünően bevált különleges szerkezetek.

**Elsőrangú referenciák.**

Kivánatra ajánlatok és mérnöki vizsgálatok.

**Maschinenfabrik Sürth G. m. b. H.**  
**SÜRTH** a. Rhein, b. Cöln.

## Jéggépek és hűtőtelepek

szénsav vagy ammoniák sűrítési eljárás szerint.

===

**Legolesőbb üzem!**

**Legnagyobb haszon!**

**Legmodernebb kivitel!**

**Legjutányosabb árak!**

===

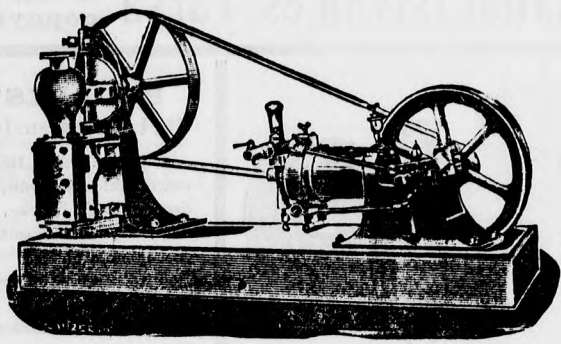
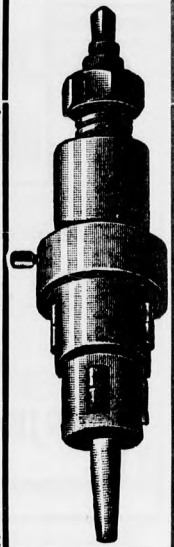
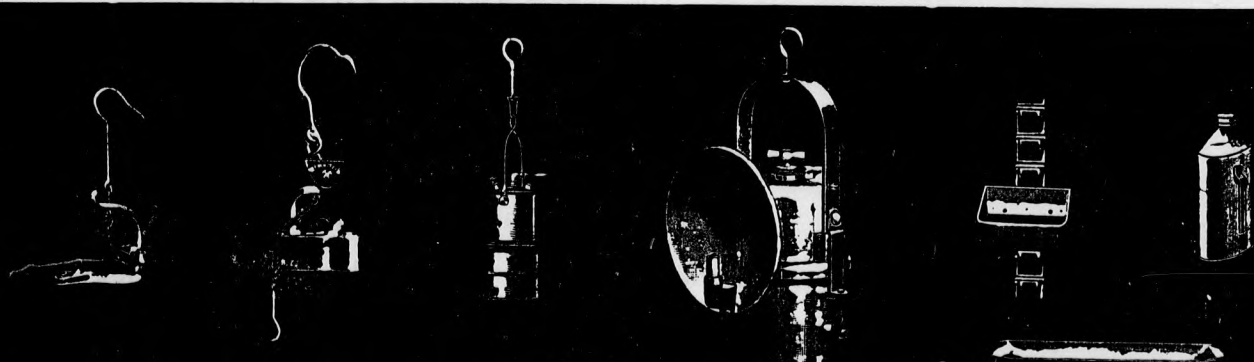
Ajánlatok és mérnöki vizsgálatok

kivánatra költség nélkül!

**Maschinenfabrik Sürth**

G. m. b. H.

**SÜRTH** a. Rhein, b. Cöln.

**POHL**gazdasági gépgyár  
**SZOMBATHELY.**Különlegességek: turbinák,  
malomberendezések, téglagyártógépek, nyersolajmó-  
torok, öntvények.**MASCHINENBAU  
UND  
MOTORENFABRIK****H. Kersten Berlin No. 43.**  
Georgenkirchstrasse 12.Werkzeug- & Maschinenfabrik  
von  
**MEWES, KOTTEK & CO.**  
G. m. b. H.  
Berlin N. 2. Kastanien-Allee 12.Spezialfabrikation von:  
**Siederohr-Dichtmaschinen**  
Kesselrorwalzen in jed. Kon-  
struktionen, Siederohr Aus-  
schneidemaschinen, Bohr-  
knarren, Rohrabschneider  
Rohrschraubstöcke, Kessel-  
rohr-Reiniger, Riemenspann-  
Apparate, Riemen-Aufleger.  
Parallel-Schraubstöcke für Werk-  
bänke, Maschinen etc. etc.  
:: PREISLISTEN GRATIS. ::Vertretung und Lager für Ungarn:  
**EUGEN KELL**  
Budapest, VI., Gyár-utca 26.**LEMBERGER M. és TÁRSA**Műszaki iroda és raktár:  
**BUDAPEST, VI., Dessewffy-utca 26.**  
TELEFON 16—06.Vezérképviseltek és raktár:  
Becker & Piscantor, grossallmerodei  
grafit olvasztótégely-művek — Grafit  
olvasztótégelyek 1/2—200 kgr. tartá-  
lomig állandóan raktáron.  
B. Berthold Sohn. Reichenberg. Minden-  
nemű csiga, waggon-, kocs- és fa-  
conrugók. — Hajtóláncok. — Gall-  
féle láncok.Feinrich Klapp, Remscheid. Különleges-  
ségek famegmunkáló-szerszámok-  
ban és gépekben.  
Filzfabrik A.-G. Adlershof bei Berlin.  
Mindennemű technikai nemezok,  
csiszolótarcsák.  
I. Stauder, Berlin, szabadalmazott kör-  
kefék kicserélhető pamacsokkal s  
egyéb kefe-különlegességek.**BARTOS ZOLTÁN FÉM ÉS BÁDOGÁRU GYÁRA**  
**BANYAFELSZERELÉSEK OSZTÁLYA**  
BUDAPEST VI., ARADI UTCZA 60

Motor-hajtó **nyersolajokat** és motor-kenő **olajokat**  
minden gyártmányu

# nyersolajmotorhoz

a legjobb minőségben és kellő szavatossággal szállít legolcsóbban

**MAYER ÉS MOLLER**

olaj-, gépkénőcs- és vegyipari gyár.

Iroda: **BUDAPEST, VI., EÖTVÖS-UTCA 42.**  
**Alapított 1869. Telefon 91-84.**

Kérjen **árajánlatot és mintát** motor-gyártmányának megnevezésével. 301



## Josef Junger PRAG, II., Rigrgi.

Etablissement für Holzmodelle, aller mechanischen Arbeiten von Holz und Verkämen von Räder für alle Industriezweige. Mechanische Mandel-Erzeugung für Elektrischen und auch für Handbetrieb.

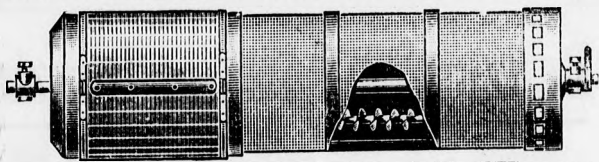
P. T. Wier machen Euer Wolgeboren darauf aufmerksam, dass unsere Werkstätte mit neuen Holzbearbeitungsmaschinen, durch elektrische Kraft betrieben, versehen ist, und dass wir jede Bestellung schnellstens ausführen können.

 OELREINIGER  
 PUTZWOLLKASTEN  
 WASSER-KÜCHENSSEL  
 SCHANKTISCHE  
 OELSPAR- u. ABFÜLLAPPARATE  
 REIHEN-WASCHTISCHE  
 SPEISENWÄRMER

**Gustav Mittelstenscheidt Metallwarenfabrik, Köln-Lindenthal,**  
Wiederverkäufer und Vertreter gesucht. Fernspr. 8379.

## MASCHINENFABRIK A. J. PAULY

STOCKERAU N. OE. III.



STOCKERAU N. OE. III.

### TRIEURE

Mühle- und sortier Zylinder aller Klassen



## MASCHINENFABRIK A. J. PAULY

Vertreter für Ungarn für Mühlencylinder **GEORG GALLOVICH** Budapest, V., Lipót-körut 2. ☎☎☎☎ Telefon 24.



## Spiritus = Vergaser = Kocher

aller Art als Oekonom, Redivivus, Caesar etc. offerire billigst. Preislisten sende auf Wunsch! :: Preislisten sende auf Wunsch!

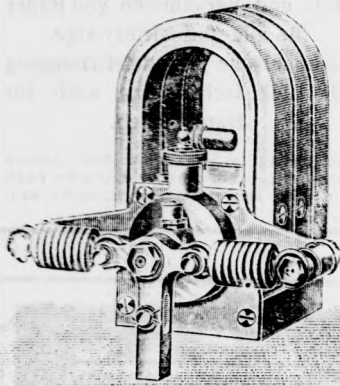
### Gustav Heyde jun.

:: PRAG, I, Karpfengasse No. 33. ::

EXPORT! :: ERZEUGUNG! :: EXPORT!

# FRIEDR. STURM,

elektrotechnische Fabrik  
Stuttgart, Seyffertstrasse 42.



baut als ausschliessliche  
Spezialität für □ □ □  
Automobil u. sta-  
tionäre Motoren  
nach langjähr. Erfahrung,  
elektr. Magnet-  
zündungen.

## Gr. Csáky Prákválvi Vas- és Acélgyár RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

Különleges cikkek  
gyártása:

Szerszám tégelyacél  
Gyorsztergaacél  
Öntött gépacél  
Kőfuróacél  
Marótárcsák és acél-  
lemezek.

Szabadalmazott  
„AJAX”  
... rugóspörtyők. ...

Egyedárusítása a patkójelű ön-  
tött-acél reszelőknek,  
az Usines Metallurgiques Vallorbe-féle  
„Grobet” pontossági reszelőknek  
és a dr. Georg Schmidt Radeberg-féle  
szabad. különlegességi reszelőknek.

Igazgatóság: Állandó nagy raktár:  
Bpest, IX., Csillag-utca 4.  
TELEFON 65-45.



Fahren Sie nur mit  
Zündkerze  
„NORIS”

**ZÜND-KERZE**

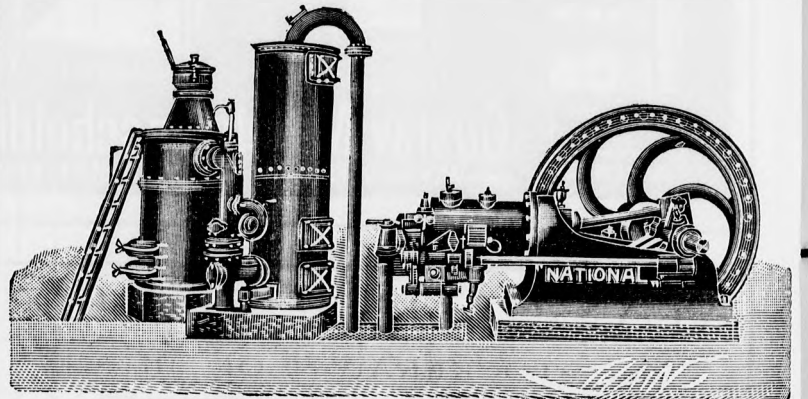
**NORIS**

Preis Mk. 3.-  
Leicht zerlegbar  
Unverwüstlich  
**Weckerlein & Stöcker**  
NURNBERG, 15.



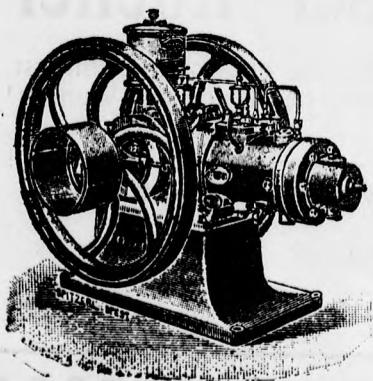
Az eredeti angol  
„The National”  
szivógázmotorok  
„The Robson”  
nyersolajmotorok  
„The Mirlees Diesel”  
Dieselmotorok

magyarországi vezérképviselősege:  
**SZÜCS ÖDÖN** cégnél  
Budapest VI., Nagymező-utca 66.



**Benzin** = Egyszerű kezelés!  
Megbízható olcsó üzem! **Benzin** =  
**motorok** Szolid angol kivitel! **lokomobilok**

Jutányos árak!! Előnyös fizetési feltételek!!  
Kívánatra Angolországból közvetlenül a vevő  
címére szállítatom a gépet



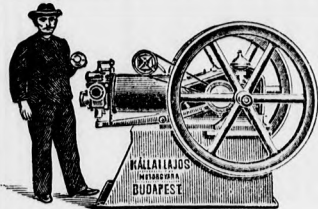
Elsőrangú benzin nyersolaj-  
motorokat ajánl:

**ING. RUDOLF ISER**

WIEN, ESTERHÁZYGASSE Nr. 30.

Legujabb találmányu villamos benzinlocomobilok szabadalmazott kettős tisztító cséplőkkel  
**Kállai Lajos mótorgyárában Budapest, VI., Gyár-utca 28.**

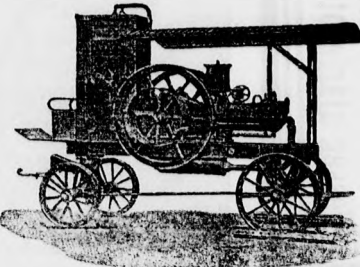
**Mindenkor üzemben megtekinthetők.**



Teljes jótállás kitűnő cséplésért!!

Ezen motorok bámulatos egyszerűek, szelepeit egyetlen egy mozgókar szabályozza. — Hatósági engedély nélkül, még szalmával fedett házak között is felállíthatók. — Gépész szükségtelen; a legjáratlanabb ember is azonnal könnyen kezelheti. — E hirneves motorok terjesztése érdekében gőzgépek cseréltetnek.

Olcsó árak, kedvező fizetési feltételek. :: Árjegyzék ingyen.



## TECHNISCHE HANDELSGESELLSCHAFT

=== R. DE FELDAU & OSWALD LÖFFLER NACHF. ===  
**TECHNISCHE BEDARFSARTIKEL & FILTERFABRIK**

TELEFON 5457. Centralbureau:  
**WIEN, III., Engelsberggasse 5.**  
 Haltestelle der Elektr. Strassenbahn (O-Wagen); Neulinggasse.

Inserate und Abonnements  
 werden in der Administration  
 des Blattes aufgenommen.

## Azetylen-Hand- und Fahrrad-Laternen

Eigene  
 Erzeugung

liefert

Weiss & Hufsky Metallwarenfabrik  
**Prag, VIII.**

Patent-Carbiddosen Inhalt 1 Kilogramm.  
 Fabrikation gedruckter und gestanzter Maschinenartikel, 2222 Küchen- und Tafelgeräte.

### A Monarchia

legrégibb nyersolajmótor cége,

# A. B. C.

Nyersolaj kétütemű motorok.  
 Nyersolajmagasnyomásu motorok.  
 Nyersolaj lokomobilok.  
 Benzin-motorok és lokomobilok.

## Alexander Brauner & Co.

:: WIEN, VI./2, Mollardgasse No. 85. ::

Telefon interurban: 10120

=== Levelezés magyarul és németül. ===

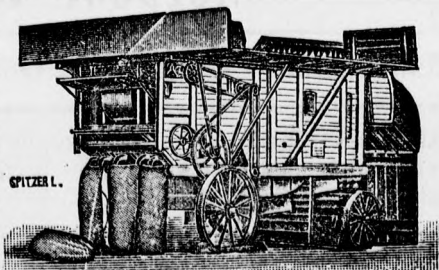
Árjegyzék ingyen és bérmentve.

## Mótorgyárak és :: mótorkereskedők figyelmére ajánl

**ING. KARL REZAC PRAG II.**  
 Ferdinandstrasse 36.

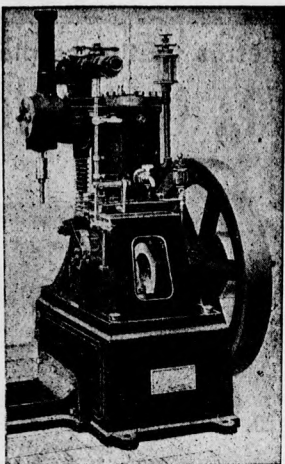
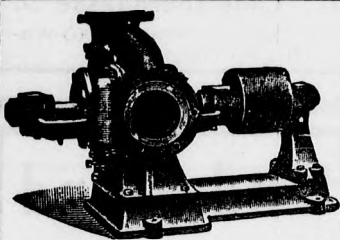
verőléces és szeges cséplőgépeket motor meghajtásra.

Szállítás csakis  
 viszonteladóknak!



Tessék ajánlatot  
 kérni!

Tessék ajánlatot kérni !!

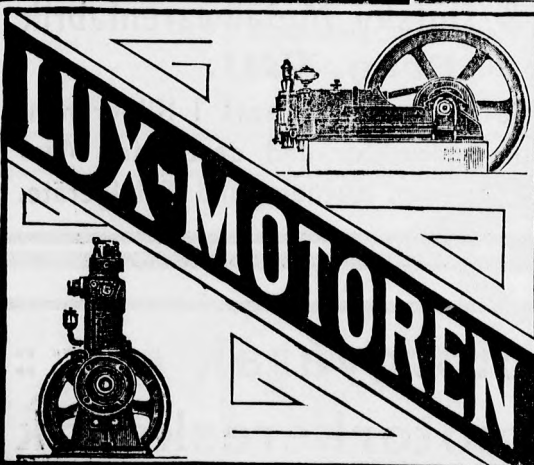
**A. E. MARSCHALL****LEIPZIG-GOHLIS**ajánlják elsőrangú benzin-,  
gáz- és nyersolajmotorjait.**Zentrifugal-Pumpen**

Verlangen Sie Prospekt Nr. 26.

modernster Konstruktion, für Hoch-  
und Niederdruck, Antrieb durch Rie-  
men oder direkt durch Motor, liefert  
als Spezialität**EDUARD HESS,**  
Prag Smichow  
Palackystrasse 31.Sehr günstige Bezugsquelle für  
Wiederverkäufer.**Custodis Alphonz**

Budapest, VII., Rottenbiller-u. 1. sz.

- A. oszt. Kémény-épités, kazánbefalazás. Kémények  
falazott magas viztartányokkal. Vizhatlan-  
ságáról jótálok. Falazott víztornyok.
- B. oszt. Mindennemű kemence építést gáz, fél gáz-  
olaj tüzelésre. Saját szabadalmu téglye-  
mencék és gázgenerátorok.

**LUX** Motorenfabrik u. Eisengiesserei  
M. G. MOELDERS, WIEN.**X. Bezirk, Laarstrasse Nr. 112.****Motoren-Lokomobilen** für Schweröl, Bensen,  
Bensol etc. etc. :: ::**Sauggas-Anlagen.**Einfach, solide, bestbewährte Original-Konstruktionen. Lang-  
jährige Erfahrungen, erstklassige Referenzen.

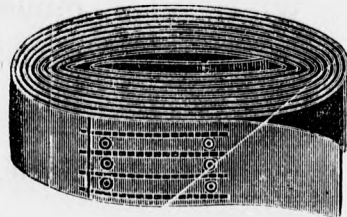
Tüchtige Vertreter gesucht.

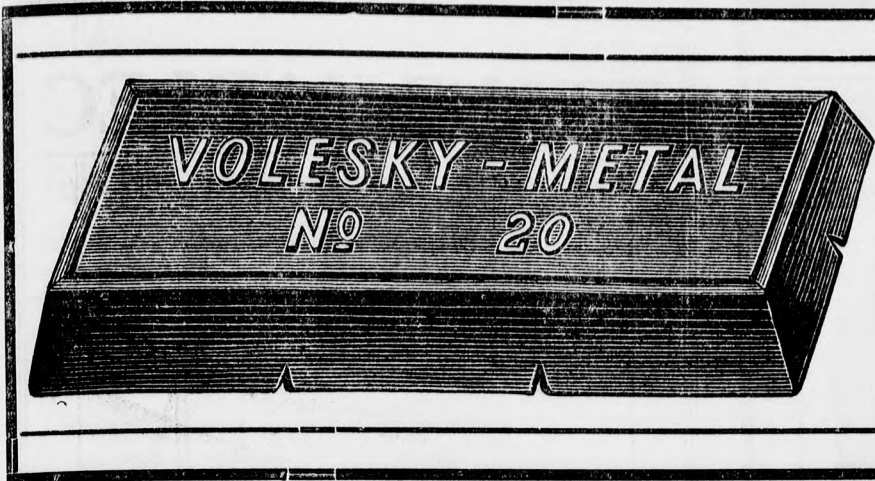
Tüchtige Vertreter gesucht.

**SCHWARCZ JÓZSEF ÉS TÁRSA BUDAPEST.**

Központ: VI. kerület, Váci-körút 53. szám.

Táviratcim: „Uszó“ Budapest. Telefonok: 74-22, 74-23, 74-24.

**Gyártási cikkek:** Géphajtó szinbőrszíjak, szavatolt nehézsúlyú, gödör-  
ben cserzett, elsőrendű szinbőről, szavatosság mellett. Varró- és kölszíjak minden  
fajtában Szinbőrök (krupnok) szigorúan metszve, hulladék nélkül.**Árjajánlatok, ingyenes minták kívánatra küldetnek.**



Legjobb összetételeket

garantált ötvényezésben

::: készít :::

**BOHUMIL VOLESKY**

PRAG □□□ LIEBEN

**Fuvók**

saját gyártmányu, valamint tüzelő-telepek az összes iparágak részére. Minden fajtájú **fuvók**, ujak és használtak. Megrendelések és javítások gyorsan és legolcsóbban



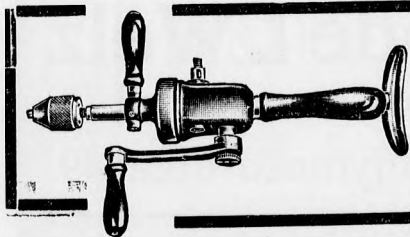
**KONRAD KORZINEK**  
□□ WIEN, V., MARGARETHENSTRASSE 71. □□



**SZIVÓ GÁZ BENZIN MOTOROK ÉS LOKOMOBILOK.**

**BRÜNN-KÖNIGSFELDI MOTOROK**

= EGYED = **ABELES EMIL** BUDAPEST V. VÁCI-UT 14.  
TELEFON 98-32. SÜRGÖNYCÍM: BARSEL



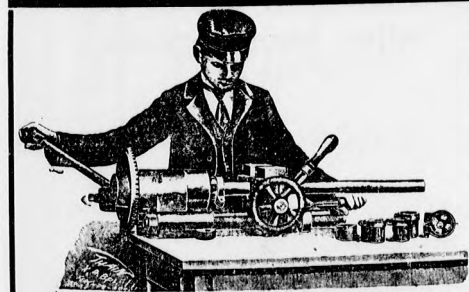
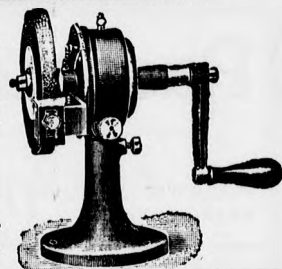
**Präcisions Schnellbohrmaschine Rapid**

mit verdeckt laufendem Getriebe in allen Kulturstaaten patentirt, Getriebe aus Phosphorbronce u. Stahl, Spindel u. Achse m. Kugellagern, Präcisions-dreibackentutter. Kolossale Arbeitsleistung. Unbegrenzte Lebensdauer.

**Schleifmaschine Excelsior**

mit Reibrollengetriebe (schwed. Centratorsystem) hat ganz neue, wesentlich vereinf. Konstruktion.

Schell & Terhaerst, Nürnberg 31.



**Uj! A jelenkor legjobb es legolcsóbb csavarvágógépe! Uj!**

Vág Whitworth-csavarmentet 1 1/2"-ig, gázmenetet 1"-ig.

Szereléseknél nélkülözhetetlen!

ÁRA 160.- KORONA.

Ezen gép néhány száz korona értékű csavarmetsző-készleteket pótol!

A csavarmetsző pofák árai:

Whitworth-menethez	1/4	5/16	3/8	1/2	5/8	3/4	7/8	1	1 1/8	1 1/4	1 1/2"
darabja	10.-	10.-	10.-	10.-	13.-	13.-	18.-	18.-	21.-	21.-	23.-

Gázmenethez	1/4	3/8	1/2	3/4	1"
darabja	10.-	13.-	18.-	20.-	korona

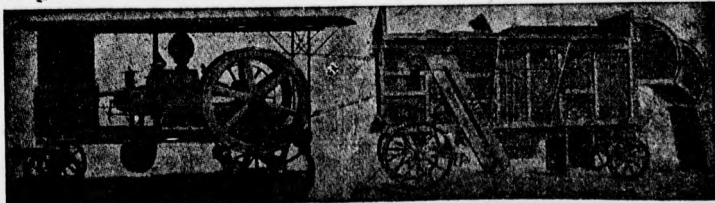
Csavarmetsző furók árai:

Központban 1"-ig szorító befogó tokmány a csavarmetsző furókhoz	30	korona.							
darabja	1.80	2.10	2.40	3.-	3.90	4.80	6.30	8.40	korona

**CSÁKI ÉS HERBST** műszaki üzlet, BUDAPEST, V., Kálmán-utca 21.

**KRATKY J.** gépgyárainak magyar-országi képviselője:  
cs. és kir. udv. szállító BUDAPEST, IX. Boráros-tér 2  
**Gömöri Testvérek**

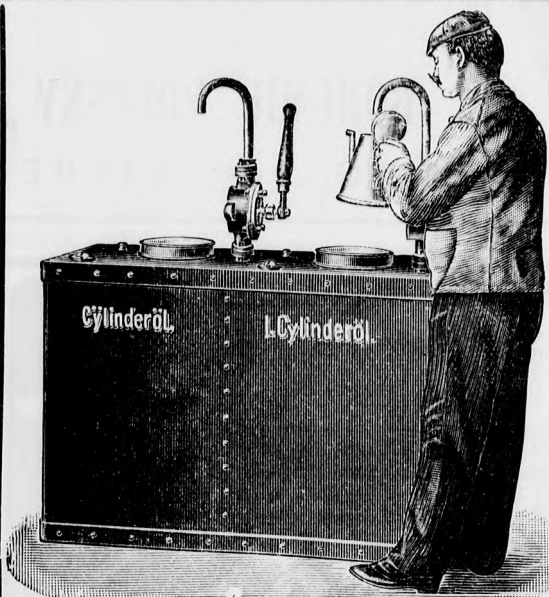
Legujabb szabadalmazott motoros cséplőkészletek. Teljes jótállás kifogástalan üzemen. Árjegyzék irgyen. Állandó gépkiallítás motorok, cséplők, legujabb rendszerű **VETŐGÉPEK**EN és az összes gazdasági gépekben.



**Universal-Oelreiniger** mit 4-facher Filtration  
∴ in jeder Grösse ∴

**Oelpar- und Abfüll-Apparate** anerkannt vor-  
zügliche Ware

**Oelשמierkannen** aus einem Stück la.  
Stahlblech gestantzt



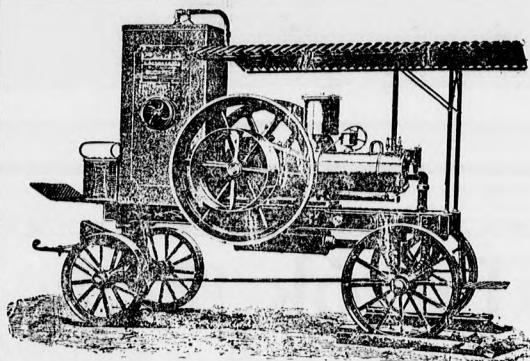
Feuerlöscher, Putzwollkasten, Sämtliche Blechartikel etc.

**JULIUS KIEFER, KÖLN-BICKENDORF 1.**  
APPARATE-BAU-ANSTALT UND BLECHWAREN-FABRIK.

# FRANZ KADLEC

**MOTOR- ÉS GÉPGYÁR**

**RADOTIN BEI PRAG**



AJÁNL SAJÁT GYÁRTMÁNYU  
BENZINLOKOMOBILOKAT  
∴ VIZONTELADÓKNAK ∴

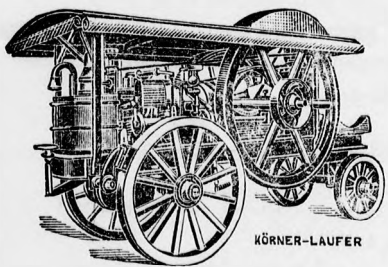
TESSÉK ÁRAJÁNLATOT KÉRNI!

## Passau Gépgyár és Vasöntőde I. Welz

GYÁRAK: PASSAU, WERNSTEIN, SCHÄRDING.

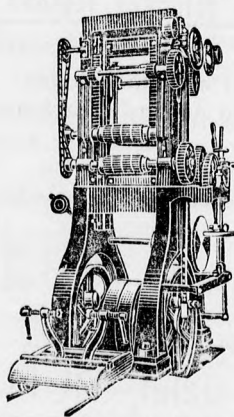
Magyarországi vezérképviselő: **TAKÁCS OSZKÁR** Budapest, VI., Nagymező-utca 49.

Benzinmotorok és  
∴ lokomobilok ∴

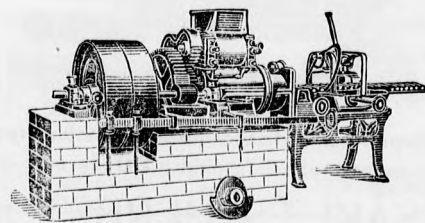


Egyszerű és dupla-  
tisztító cséplők.

Keret (Gatter) fűrészek.



Téglagyári gépek és  
teljes berendezések.



**Titania Művek Gépgyár Társaság**

k. f. m. Wels.

Magyarországi vezérképviselője.

Vetőgépek ∴ Szénagyűjtők ∴ Takarmányfüllesztők  
Mosógépek ∴ Mángorlók ∴ Mosogatószekrények

**∴ BREDT E. ÉS TÁRSA ∴**

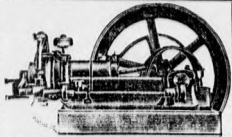
gépgyár és vasöntőde, Ottynia.

Magyarországi vezérképviselője.

Szecs kavágók ∴ Járgányok ∴ Répavágók  
∴ Rosták ∴ Morzsolók ∴ Cséplők ∴

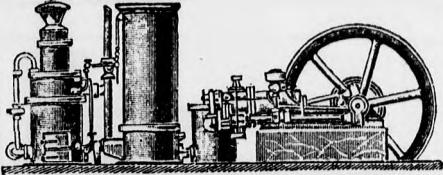
Leipziger Patent-Apparate

u. Maschinen - Bauanstalt



Hauptmann & Hönig, L.-Lindenau, Lütznerstr. 33.  
Telefon No. 3429.

Spezialfabrik für Ausführung kompl. Motor-Anlagen für  
jedes Gewerbe.



Ständiges Lager  
von vorgerichte-  
ten Motoren für  
alle Brennstoffe.

# Weisz Márk

□ BUDAPEST □  
Visegrádi-utca 19.

MOTORENFABRIK

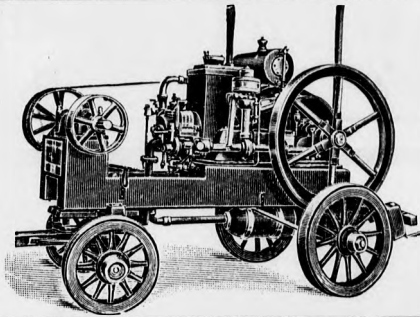
# HERFORD

G. m. b. H.

in HERFORD i. W.

liefert

:: Motorlokomobilen ::  
Flüssigkeitsmotore



: Sauggas-Motore :  
in nur erstklassiger Ausführung.

Solvente tüchtige  
Vertreter gesucht.

## VASÁRU KERESKEDELMI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Iroda: VII., Baross-tér 18.  
Telefon 177-86.

### BUDAPEST

Raktár: VII., Hársfa-u. 10/b.  
Telefon 496.

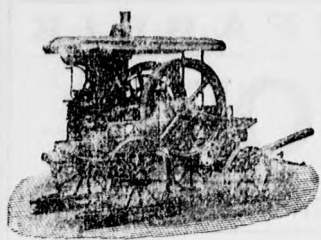
*Allandó nagy raktár mindennemű vas-  
árakban, u. m.: csavarárak, patkósarok,  
patkószegek, reszelők, fűrészek, ekealkat-  
részek, mérlegek, furógépek stb. stb.*

*Árajánlattal és árjegysékekkel ingyen és bérmentve  
szívesen szolgálunk.*

## EISENWAREN HANDELS-ACTIEN-GESELLSCHAFT

Vasáru Kereskedelmi Részvénytársaság.

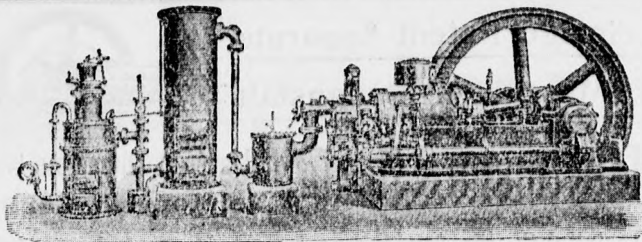
Eisenwaren Handels-Actien-Gesellschaft.



Alois & Johann Holzschuh  
mótorgyár  
Wien, X., Keplerplatz 12.

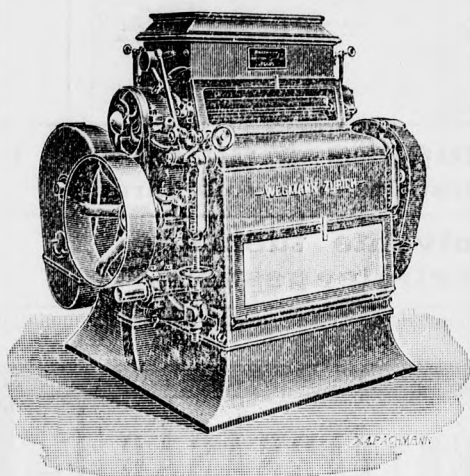
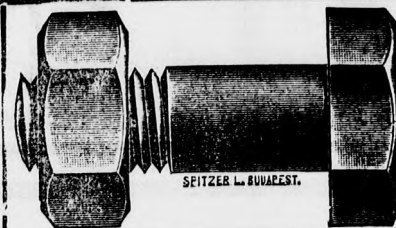
Ajánlanak saját gyártmányu Gáz-, Benzin-  
mótorokat és lokomobilokat, valamint  
szivógázmotorokat kedvező fizetés mellett.  
Árjegyzék ingyen és bérmentve, kifogás-  
talan üzem.

Pontos kiszolgálás! Teljes jótállás!



## ARCHIMEDES

csavargyár Budapest, VI., Lomb-u. 39.  
Telefon 86-56. Telefon 86-56.



Több mint 60.000 Wegmann-  
hengersizék üzemben a világon.

## JAKAB ÉS HEGEDÜS MALOMÉPÍTÉSZET.

A Wegmann-hengersizégyár és Hecht Selmár wieni cég vezérképv.  
Telefon 97-23. Budapest, VI., Váci-ut 6-38. Telefon 97-23.

Az általunk bevezetett Wegmann-féle  
**porcellán hengersizékek**

jóságát az bizonyítja, hogy számtalan malomban az eddigi hengersizékeket  
WEGMANN-félékkel cserélik ki. Kisméretű sikszitáink kis helyszükség-  
letük, könnyű súlyuk, nagy üzembiztonságuk, nagy munkaképességük, szép  
szitálmányaik folytán általánosan kedveltek. Elvállalunk malmok átalaki-  
tását, új malmok berendezését, hengersizékek, sziták és koptatók kicseré-  
lését. — Tervek és költségvetések készítését. — Tűzkárbecséléseket stb. stb.

Autogén-heggesztő osztályunk, mérsékelt díjazás mellett, elvállalja  
törött üntöttvas-alkatrészek heggesztését.

□ Árjegyzéket és hengersizékeket összehasonlító táblázatot ingyen küldünk. □

## A. J. Pauly, Trieurgyár, Stockerau N. OE.

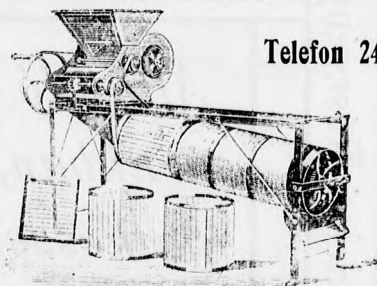
Trieurök és lemezek  
mezőgazdasági és  
malmászati célokra.



Trieurök mart vagy sajtolt lyukacsokkal.  
Legolcsóbb árak és legmagasabb engedmény.

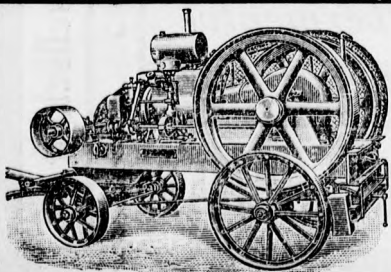
## A. J. Pauly, Trieurgyár, Stockerau N. OE.

Vertreter für Ungarn für Mühlenzylinder GEORG GALLOVICH Budapest, V., Lipót-körut 2.



Telefon 24.

Kartelen kívül!!!



## DÉNES B. MOTOR-specialista Budapest, Lipót-körut 15.

Eredeti „Christoph“ benzin-, szivógáz- és nyersolajmotorok, valamint  
eredeti angol „Fielding“ 4 ütemű nyersolajmotorok ma az első helyen  
állanak. A Christoph és Fielding nevek teljes garantiát képeznek  
75 évi kísérletek és tapasztalatok eredményei. Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Alapított 1883. Telefon 46-03.

Sägen-,  
Feilen- u.

Werkzeugfabrik:

**AUGUST  
HERBERTZ**  
Remscheid Hasten.



SPEZIALITÄT:

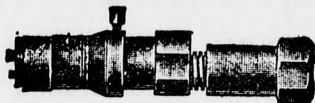
Kreis- u. Gattersägen, Säge-  
angeln, Hobelmesser sowie  
Feilen für Sägewerke und  
Maschinenfabriken.

Leistungsfähigster Fabrikant

**Richard Messenhöller, Remscheid**



Lieferung ab Lager! Billigste Preise!

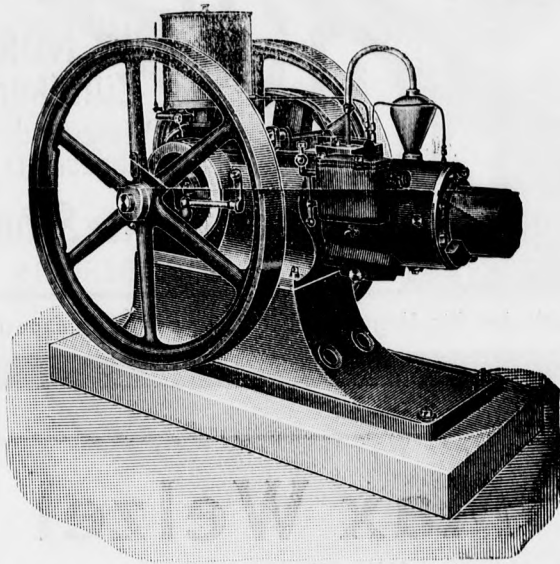


Lieferung ab Lager! Billigste Preise!

**Bohumil Hudec,**

CASLAU (CSEHORSZÁG)

ajánl saját gyártmányu nyersolajmotorokat



Rendkívül szolid kivitel. Alacsony fordulatszám.  
Zajtalan, nyugodt üzem.

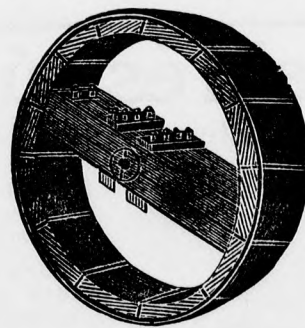
Szállítás csakis viszonteladóknak.

:: Tessék árajánlatot kérni. ::

**SAEGEN UND MESSER**  
für **HOLZ** und **METALL**-Bearbeitung  
fabriziert in feinsten  
**QUALITÄT:**  
**GUSTAV LENNARTZ**  
**REMSCHIED** Rheinland

**BESTE BEZUGSQUELLE FÜR GROSSISTEN**  
**MEINE WELLEN KALTSÄGEN SIND DIE BESTEN DER WELT**  
Zürich 1894 Diplom I. Classe - Königsberg 1908 GOLDENE MEDAILLE

**FEIK ÉS TRÉBA** :: BUDAPEST ::  
V., Lipót-körút 22.



A legjobb és legol-  
csóbb bevásárlási for-  
rás amerikai módszer  
szerint előállított két-  
résű

faszija korongokban

:: Arlap ingyen! ::

Telefon 168-80.

Sürgöncim:

Feréba, Budapest.

**MAGYAR OXYGÉN GYÁR R.=T.**



Budapest, VIII. kerület, Petneházi-utca 21. szám.



Präzisions-  
Arbeit



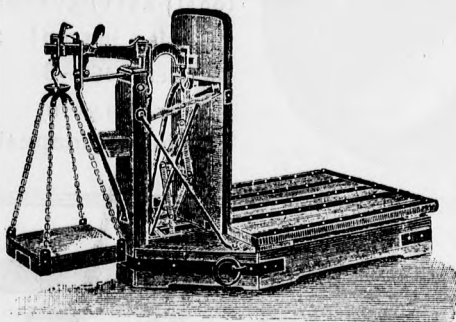
MAGNET-APPARATE  
**NORIS**  
FÜR ALLE ZÜNDUNGSARTEN

„NORIS”  
Zündkerze  
Vierzylinder-  
Doppel-Zündung D.R.P.  
Weckerlein & Stöcker  
NURNBERG, 15.

Vertreter für Ungarn: LIGETI és BIRÓ, Budapest V.

**Max Welzel**  
::: MASCHINENFABRIK :::  
REICHENBACH IN SCHLESIEŃ  
**Stahl-Wind-Turbinen**  
zum Wasserpumpen  
und für Kraftbetrieb.

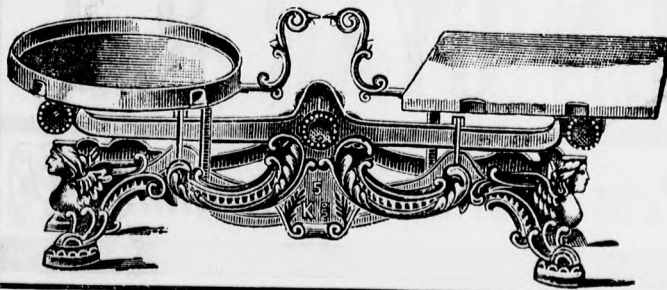
**Eilensfeld és Búza**  
mérleggyártók Ujpesten, Váci-ut 14. sz.



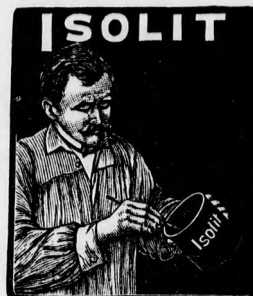
Ajánlják kitűnő-  
nek elismert ha-  
zai gyártmányu  
tizedes és szá-  
zados gabona  
mérlegeiket.

Viszonteladók-  
nak olcsó áruk.

Tessék  
ajánlatot kérni.



**ISOLIT**



egy mázolásra kész, sav-  
és viharálló festőanyag,  
amely minden anyagot  
sav, lug, chlor, víz, gőz el-  
len örökké megvéd. Min-  
den színben kapható. A  
legjobb szigetelő anyag.  
Tessék részletes pros-  
pektusokat kérni.

GYÁR:

**ING. KARL REZAC**

ISOLITMŰVEK

PRÁGA, II., FERDINANDSTRASSE 36.

Kérem cégemet más céggel össze nem téveszteni.

**Neugebauer Antal**

első mezőgazdasági gépműhelye és részöntődéje

Alapított  
1858.

Saját és elsőrangú

Alapított  
1858.

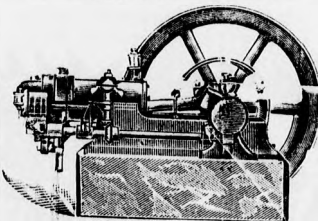
magyar gépgyárak gyártmányainak nagyraktára.

Saját ház és ipartelep:

SZOLNOKON, Tiszapart, Tomori-utca 10—11.

Állandó gépkiallítás. Nagy új gépraktár. Nagy raktár  
borászati és tejgazdasági cikkekben. Szivattyus kutak  
és fecskendő, úgy kender- és ruggyanta-tömlők. —

Gép- és motortulajdonosok nagy  
hasznára. Gőzmalom és gyárak,  
szeszgyár, cukorgyár, fűrészmalom,  
valamint gazdák, gép- és minden-  
nemű motortulajdonosok figyelmébe  
ajánlom az általam legújabban kon-  
struált és elkészített Magyarország  
és Ausztria összes tartományaira  
szabad. 3 darab gőzhenger-furó-  
gépet. — Gőzhengerfurások  
... bárhol a helyszínén. ...



**V. JAROŠ**

☒ PUMPENFABRIK ☒



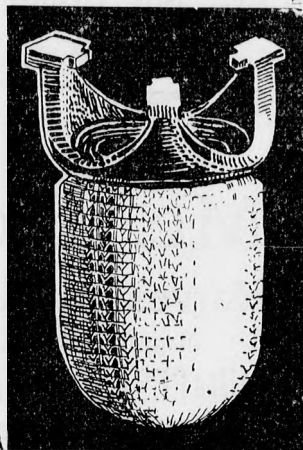
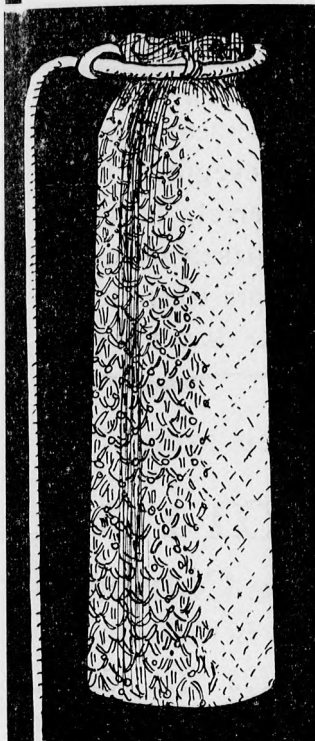
Kralup a. d. M.

# GLÜHSTRÜMPFE

für Gas,  
Gasolin,  
Spiritus,  
Azetylen,  
Petroleum

etc. von höchster Leucht-  
kraft und Dauerhaftigkeit  
fabriziert

J. SKALECKY  
PRAG 2. Mariengasse No. 18.  
Verlangen Sie Offerte.



# Ideal

Írógép, az írógépek ideálja.



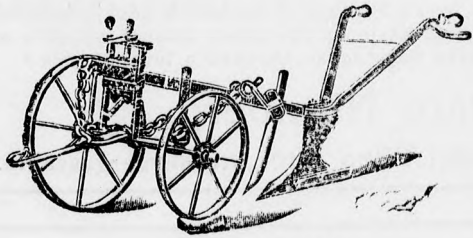
Absolut látható írás. Tizedes rovatoló tabulator.  
Az ország bármely helyén felszállításra vételkötelezettség nélkül, saját  
költségére bemutatja.

## Schott H. és Donnath

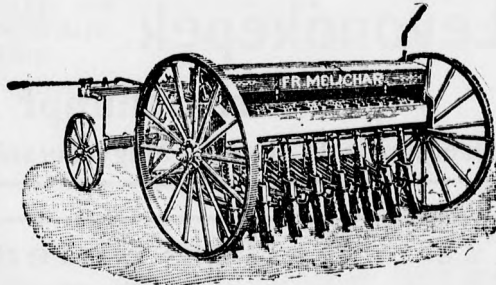
BUDAPEST, VI., Andrássy-ut 53. Telefon 62-54.

## Bächer Rudolf EKE-GYÁRA ajánlja elsőrendű anyagból készült tökéletes szerkezetű egy- és többvasu acélekéit, acélboronáit és mindennemű talajművelő eszközeit, amer. rendszerű tárcsás boronáit.

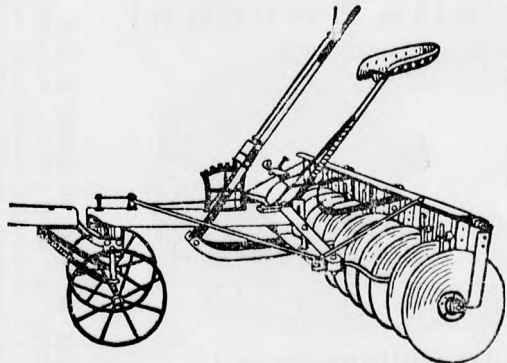
Magyarországi főraktár: Budapest, VI. ker., Nagymező-utca 68. szám.



### Melichar Ferenc

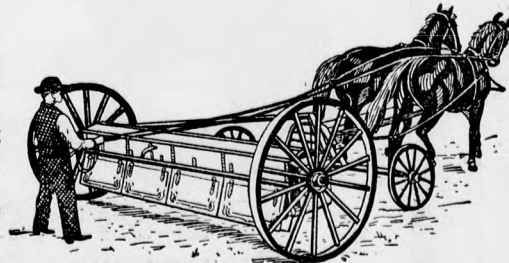


Páros soru „UNICUM”,  
páratlan soru  
„FORTUNA”



### vetőgépei

a legkedveltebbek, miért  
is óva intem a gazda-  
közönséget értéktelen  
utánzatoktól.



Árjegyzékkel vagy árajánlattal szívesen szolgálunk.

✂	<b>Vastartókat</b>	✂
<p>(Traversen) és U-vasakat, kész fal-kötővasakat, továbbá budapesti vas-hengermű gyártmányait, u. m. laposvasat, l-a patkóvasat, sinvasat, gömbvasat és négyszögvasat. Mindennemű építkezési anyagokat, keramitlapokat, mészkö-, márvány- és gránitmunkálatokat, vízvezetési berendezéseket szállít jutányos árban:</p> <p><b>Leitner Lipót Budapest,</b> VI. ker., Lázár-utca 20. — Az Opera mellett. —</p>		

Chicago 1893: 7 Ehrendiplome, Preismed.



**Kirchner & Co.**  
Actien-Gesellschaft,  
Leipzig - Sellerhausen  
Grösste u. renommierteste  
Spezial-Fabrik v. Sägemaschinen u. Holzbearbeitungsmaschinen jeder Art. Ueber 180.000 Maschinen geliefert.

Paris 1900: Grand Prix.  
Ingenieur-Bureau: Budapest,  
VI. ker., Váci-körút 69. sz.  
Ingenieur: Alfred Grässer.

Lüttich 1905 u. Mailand 1906: Grand Prix.

## I. H. C. benzinmótorok

eredeti amerikai gyártmány.

Legegyszerűbb szerkezet, legbiztosabb üzem, legolcsóbb beszerzés, gépkereskedők az I. H. C. Benzinmótort szívesen árusítják, mert azal csak dicsőséget vallhatnak.

1—20 eff. lóerőig stabil rendszerben, 4—20 eff. lóerőig komobil rendszerben, 1 HP. motor levegővel hűtött hengerrel, különlegesen vizszivattyúzásra ára komplett **650 korona.**

Ajánlatokkal szívesen szolgál

**Mc. Cormick**  
Harvesting Machine Company  
Magyarországi igazgatósága és főraktára:  
**BUDAPEST, Alkotmány-utca 12. szám.**

# STARKE & Co.

DÜSSELDORF.

Maschinenfabrik und Apparatebauanstalt.

Exhaustoren — Ventilatoren.

Entstaubungs-, Entnebelungs-, Ventilations- und Trocken-Anlagen für alle Industriezweige. Blechrohrleitungen aller Art.

Prospekte und Kataloge gratis. — Lieferanten erster industr. Werke.

## Levonóképek

fém- és faárúk részére. Virágok, tájképek és bordurök. Levonó cégtáblák gépek, készülékek részére. Különleges tervek után is készítünk. Kérje az 56. számú árlapot annak a megjelölésével, hogy milyen célra és milyen nagyságban kellene a levonóképek?

**Carl Schimpf levonóképek gyára Nürnberg.**

Vezérképviselő Ausztria-Magyarország részére: Schön és Schnabl, Wien, VIII/1., Neudeggasse No. 17.

## Gall'sche Gelenkketten für alle Zwecke!

Transportketten, Baggerketten, Elevatorketten, Karrierketten, Hebezeugketten, Ziebankketten! In Jeder Art und Grösse, für jede Leistung!



**NOHL & Co.**  
KÖLN a. Rh. 39

Telegramm-Adresse: Nohlco Köln.  
Fernsprecher: Amt Köln 3445.

**Transmissions-Treibketten. Räder- und Kettenachsen!**  
Beste Ersatz für Riemen bei kurzen Achsen-Entfernungen! **Fabrik: Köln-Ehrenfeld, Schönsteinstrasse 39a.**

Neu! Zweikettige Treibketten ohne eingesezte Hülsen! Bestbewährte Ketten für Grubenlokomotiven u. schneelaufende Treiber! D. R. M. 350213 u. D. R. M. 357679.

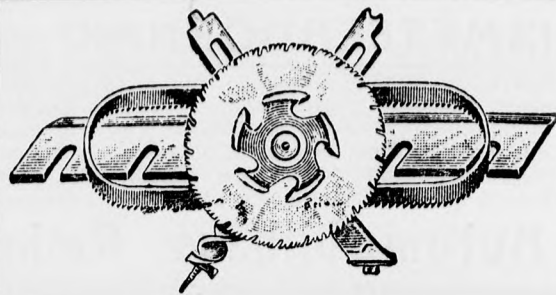


**Első magyar gépkés- és acéláru szerszámgyár  
Bartusek Károly, Budapest, VI., Dávid-u. 10.**

Számos állami- és elsőrangú magánvállalat állandó szállítója.

**Különleges készítményei:** fagyalugépkések, a legujabb és legjobb minőségű anyagból, utolérhetetlen kétszeres vágóképességgel, maró- és faonkések, géphosszlyukfurók és mindennemű asztalos gépszerszámok. **Különös figyelmébe!** Az összes gépkések kizárólag vasra forrasztott különleges minőségű angol rapid tégelyacélból — nem öntöttacélból — készülnek, a törés tehát teljesen ki van zárva! — Minden méretű gyalugépkés raktáron van.

Alapítva 1859. Minden darabért szavatosságot vállalok. Távbeszélő 17—43.



**Wo?**  
erhalte ich  
schnell, gut u. billig

**Clichés**

Zinkographien, Autotypien  
Holzschnitte  
u. Galvanos?

Bei  
**Gerstenlauer  
& Reifacher**

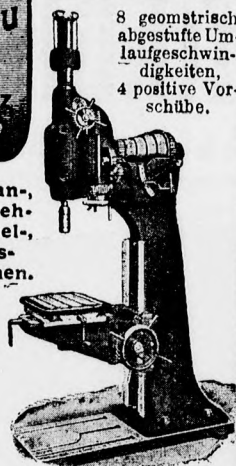
Kunstanstalt für Clichésfabrikation  
Telefon 5196 Stuttgart Paulinenstr. 3

**Werkzeug-  
Maschinen-Fabrik  
SCHÖNAU**

G. M. B. H.



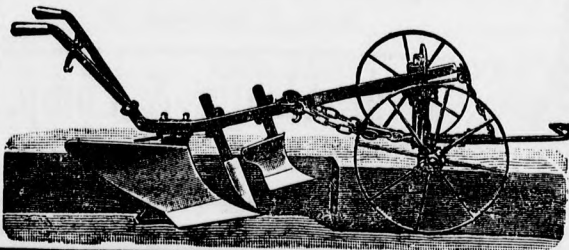
8 geometrisch  
abgestufte Um-  
laufgeschwin-  
digkeiten,  
4 positive Vor-  
schübe.



Support-, Plan-,  
Revolver-Dreh-  
bänke. :: Hobel-  
Stoss-, Fräs-  
Bohrmaschinen.  
Sonder-  
maschinen  
für  
Stahlwerke,  
Schiffs-  
werften,  
Eisenbahn-  
werkstätten.

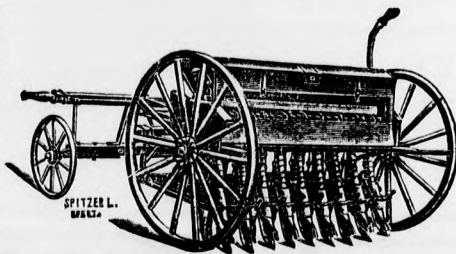
Senkrechte Schnellbohrm. SB 1 für Löhler bis 80 mm. a. d. Vollen.

**Viszontelárusítók figyelmébe! „Rekord Drill“ és „Losonci Drill“ a legtekélyesebb vetőgép. Losonci gyártmányok.**



„Resiczai“ acélekék. Kitűnő szerkezet. — Kiváló anyag. — Olcsó árak. — Minden más gyártmányt felülmúlnak. — Árjegyzékkel és legolcsóbb árajánlattal szívesen szolgál

H. M. Kir. Államvasutak Gép-  
gyárának Vezérügynöksége  
Budapest, V., Váci-körút 32.



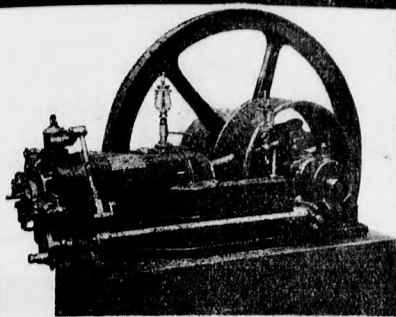
**PETHE ÉS TÁRSA**

műszaki és elektrotechnikai nagykereskedése Budapest V., Honvéd-u. 4.

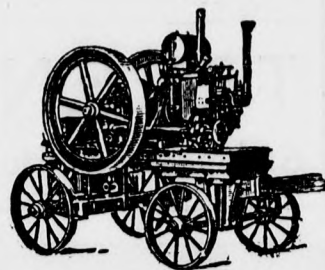
Különlegesség:

**Olimpia  
és Sirius**

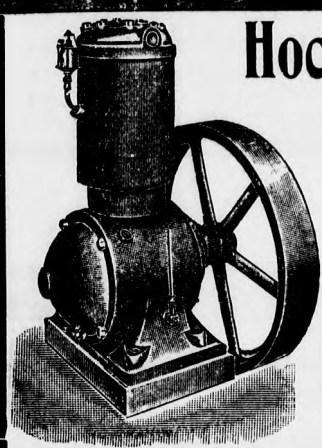
az eddig létező legjobb ma-  
gasnyomású tömítőlemezek!



Legjobb gyártmányu  
cséplőkészletek, motor- és gőzipari  
gépek, összes gazdasági kis és nagy  
gépek, malom-, téglagyártó- és  
bányászati gépek és berendezési  
tárgyak, műszaki cikkek.



**Hirschler és Zoltán** BUDAPEST, V.,  
Báthory-utca 10. sz.



**Hocheffekt-Vertikal  
Kompressoren**

ausserdem  
Triplex-Pumpen  
Centrifugal-Pumpen  
Rotations-Pumpen

**CARL HESSE**  
Chemnitz in Sachsen 13.

**HÜFFEL & CO. WIEN,**

IV., BLECHTURMGASSE 14.

EGYETEMES

**csőfogó és csavarkulcs**

Kiszolgálás egy kézzel. Nincs iga-  
zítás. Nincs beállítás. Pillanat alatt  
fog. Érintve ható nyomás. Ugy  
dolgozik, mint egy kerepelő furó.  
A gyöngé csöveket nem nyomja  
be. Könnyebb, mint bármely más  
csőfogó. A legnagyobb igénybe-  
vételt kiállja. Legjobb anyag. Leg-  
jobb kivitel. Legnagyobb tartósság.

Ájánljuk azonkívül

Eredeti amerikai szerszámgepeket.

Árjegyzék ingyen.

**BRAEUEREI**

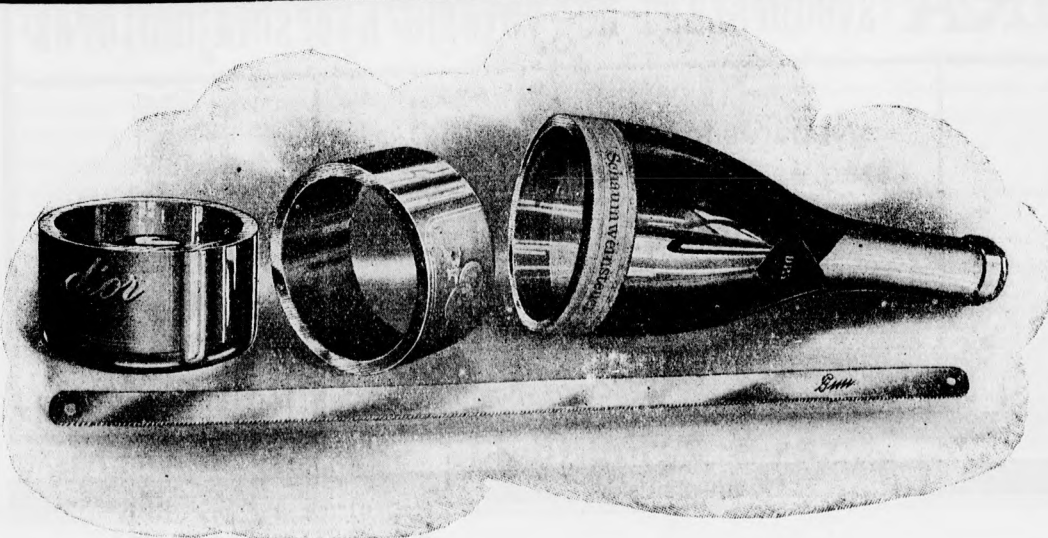
Spiritus- und Zuckerfabriks-Rekonstruktion-  
nen, einzelne Apparate und Rohrleitungen  
werden prompt und billigst ausgeführt.

Patent Kühlapparate für Brauereien

mit grosser Ersparnis von Eis und Brennstoff.  
NEUHEIT! NEUHEIT!  
Offerte und Kostenvoranschläge gratis!

**GRÜNZWEIG & CHRZ**

Kesselschmiede und Maschinenwerkstaette Radlitz b. Prag.



Minta és árjegyzék  
kivánatra ingyen!

Pezsgősüveg átvágása  
Graef-féle „GNU“  
fémfűrészlappal.

Egyedárusítás:

**PETHE és TÁRSA**

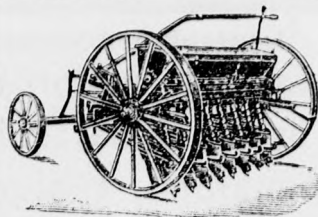
Budapest,

V., Honvéd-utca 4. sz.

! Vaskereskedők figyelmébe !

**TERÉNYI J.**

Budapest, V., Hold-utca 10.

Járgányok, cséplőgépek, rosták, sorvető-  
gépek, darálók, szecskavágók, répavágók,  
morzsolók stb.

:: Mindennemű takarmánykészítő gépek. ::

Olcsó árak. Kitűnő minőség.

:: Szolid kivitel. ::

# Szivattyúk és Mérlegek

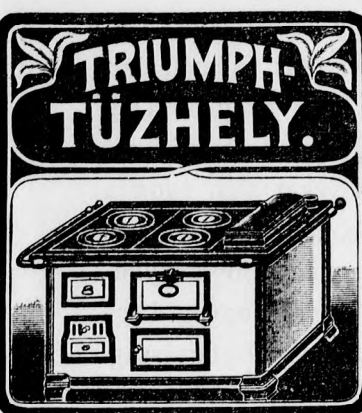
KÜLÖNLEGES GYÁR

**GARVENS WERKE,**

Wien, II., Handelsquai No. 130.

Mintaraktár: Schwarzenbergstrasse No. 6.

Viszonteladók nagy engedményben részesülnek. :: :: :: :: :: Árjegyzék ingyen és bérmentve!

**TRIUMPH-  
TÜZHELY.**

Áldás minden konyhában!

!! Hirnevű gyártmány !!

Triumph-takarék-

:: tűzhely ::

**Goldschmidt S. és Fia**

Wels 80. sz. f. a.

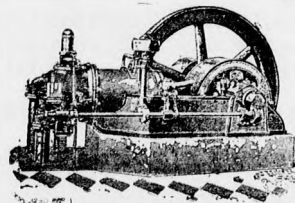
Árjegyzék ingyen és bérmentve.

STROJIRNA

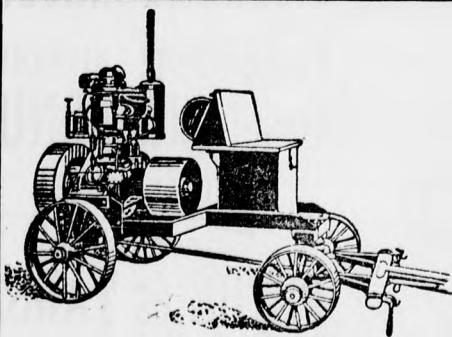
**CĚNĚK VONDRÁČEK**

absolvent c k. st prům. školy

PRAHA-VII. HEŘMANOVA UL. 404.

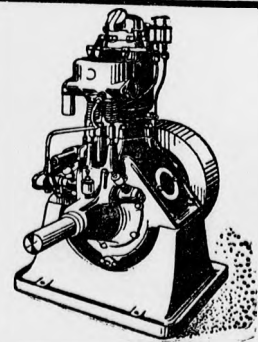
== **Motorgyár.** ==Ajánl benzin-  
motorokat  
vizsont-  
eladóknak!

## Eredeti SÖDRA svédországi négyütemű nyersolajmotorok

Egyedárusító Ausztria-Magyaror-  
szág és a Balkán államok részére≡ **ABELES ÉMIL** ≡

mótorosztály Budapest, V. ker.,

☐☐☐☐ Váci-út 14. szám. ☐☐☐☐



## MEGHÓDÍTOTTUK A VILÁGOT!



## A KLEMENT-féle láncszivattyú

a világ legjobb szivattyúja.

Főülmulhatatlan: trágyalé, moslék, félre-  
eső helyek (Abort), vágóhidak stb. ürü-  
lékeinek tisztítására.

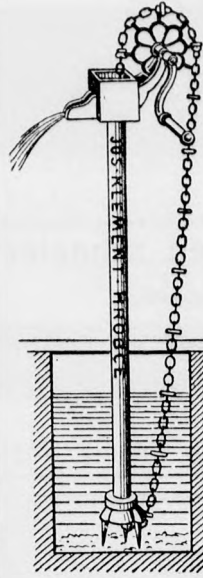
10.000 darabon fölül használatban.

E szivattyú óriási munkaképessége és határ-  
talan tartóssága miatt fölül minden szaba-  
dalmazott és nem szabadalmazott más szivattyút.

Ezen láncszivattyút szállítom hat heti  
☐ ☐ ☐ próbaidőre ☐ ☐ ☐  
és meg nem felelés esetén minden kártérítés  
nélkül visszaveszem a saját költségemen.

Trágyalé és vizeshordók duplán cinkeztelt  
legjobb acéllemezből. Szórók. Per-  
metezők. Szivattyúk. Trágyalé-elosztók.

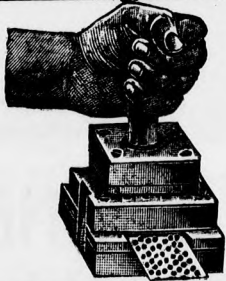
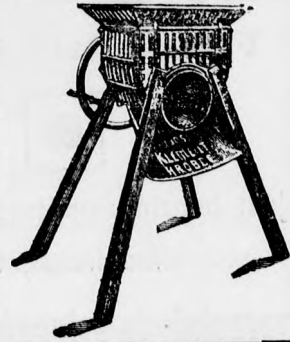
Kovácsolt vasból készült  
kazánok stb.



Répa- és burgonyavágók  
kupalaku, csavarlyukas dobbal,  
felülmulhatatlan munka-  
képességgel.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

**Josef Klement**  
gépgyára,  
**HROBETZ a/E.**  
Böhmen.



## BLUM JENŐ műszaki-, szerszám- és gép- gyár részvénytársaság

BUDAPEST, V., Zápolya utca 23. Nicholson gyárral szemben.

Speciális üzem mindennemű sajtószerszámok (Schnitte Stanzen), a vas, fém, lemez,  
papír stb. tömegcikkek szakszerű gyártásához. Szabadalmi minták elkészítése. Különleges  
gépek és szerszámok huzal és egyéb cikkek gyártásához.

Méreten kívüli szerszámok és gépek, valamint mindennemű eszterga-  
gyalu- és marómunkák szabatos kivitelben.

Sürgőnycim: „Szivattyár Budapest,”

Telefonszám: 72-08, v. 72-09.

Alapított: 1858. évben.

Gyártott fecskendők száma: 17.000.

## Budapesti Szivattyú és Gépgyár R.=C. BUDAPEST, VI., VÁCI-UT 69. SZÁM.

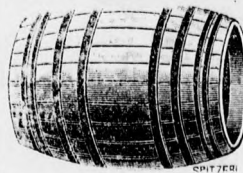
Gőzgépek, légsűrítők, vacuumszivattyúk, keretfűrészek. Gőz-  
kazánok, tartányok, előmelegítők. Vashidak, fedélszerkezetek,  
szegecselt oszlopok. Vas- és fémöntvények. Vasuti fordító-  
korongok. Mindennemű forgó- és futódaruk kézi és villamos  
hajtásra. Rostélyvasak acélozott felülettel. Közlőművek. —

Szivattyúk. — Tüzfecskendők. Tüzlőtőrségi segédeszközök  
és szerek. — Köztisztasági eszközök. Közegészségügyi szerek.  
Centrifugál és turbina-szivattyúkat a legnagyobb szállító-  
képességgel mindig raktáron tartunk.

## KARNER és TÁRSAI

Műszaki és szerszámnagykereskedők

Budapest, V. ker., Lipót-körút 7. sz.

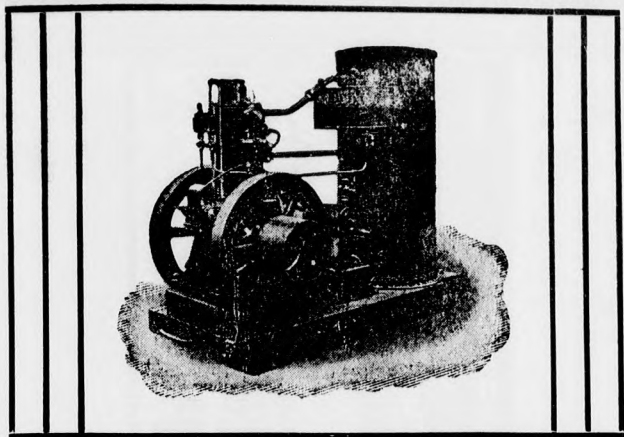


Ajánlják dusan fel-  
szerelt raktárukat  
az összes műszaki  
:: cikkekben. ::



## Benzin-Lokomobilok. Benzin-Motorok.

Egyszerű és megbízható szerkezet.  
Jó munkáért és összeállításért teljes jótállást vállalok.  
Hosszu éveken át bevált modellek.



### Friedrich és Jaffé utóda

Gép- és Motorgyár.

Cégtulajdonos: LANGSTEINER FERENC mérnök  
WIEN, VIII., Pfeilgasse 9.

## BERNARD HYNA

Fabrik für Spiritusgas-Apparate und  
Metallwaren, PRAG, VII., Belvedere.

### Spiritusgaskocher

„Nero“

mit normalem Brenner, die  
Flammen zerteilen sich am  
Vergaserrohr u. Rippenrost,  
rotbraun ofenlackiert.



Spirituskocher aller Art! Sämtliche Spiritus-  
kocher liefere ich als Spezialist nur in ver-  
lässlichster Qualität u. schöner Ausführung.

# MORAVIA

## BENZINMÓTOROK NEM GYORSFUTÓK

Az eddig létező állómotoroktól elütő,  
legjobb és legújabb rendszerű

## BENZINMÓTOR

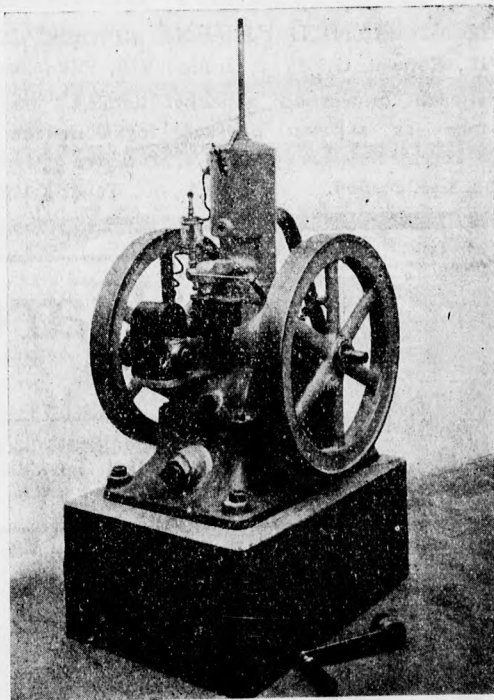
villamos gyújtókészülékkel.

Legelőnyösebb beszerzési forrás  
vizsontelárusítók részére:

**GYENES A. Budapest,**

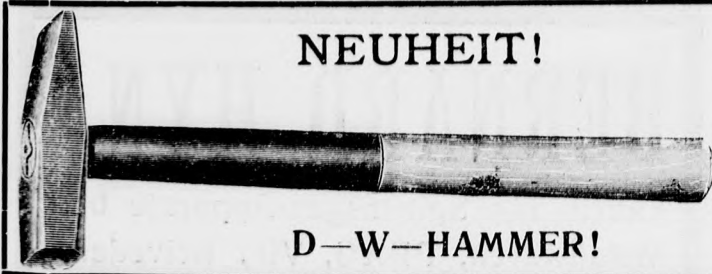
V., Csáky-utca 10. szám.

Nagybani eladás.



Legelőnyösebb üzemelő.

*Feltétlen üzembiztos !!!  
Kisipari és gazdasági célokra.*



NEUHEIT!

D—W—HAMMER!

Mit Holzstiel und Anger. Schutzhülse.  
Unzerbrechlich.

:: Verkauf nur an Grossisten ::

ACKERMANN & Co., REMSCHEID 6.

## ELSŐ MAGYAR PRÄCIZIÓS FOGASKERÉKGYÁR

**BENKŐ ÉS GYÉMÁNT BUDAPEST**

— ezelőtt BENKŐ FERENC mérnök. —

Gyár: VII., Róna-u. 17. Iroda: VII., Rákóczi-ut 61.

Gyárt teljesen önműködő gépekkel homlok-, csavar-, csiga-, kup- és zajtalan nyersbőr-fogaskerekeket. —

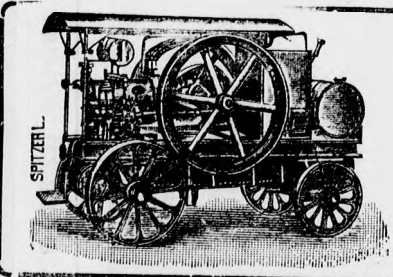
Elfogadja keréktetek szabatos marását, illetve gyalulását, legolcsóbb árak mellett. ☒ ☒ Telefon 114—36.



gegen  
Schlamm, Dickstoffe, Jauche,  
alle Fabrikwasser etc. bietet die  
**Hannibal-Pumpe**  
Pumpt Sirup, Melasse, Papierstoff,  
Kalkbrühe, selbst Knochenmehl  
so gut wie reines Wasser  
Leistung: 16000-70000 Ltr. stündl.

**ERNSTREHM**

BUDWEIS, BÖHMEN.

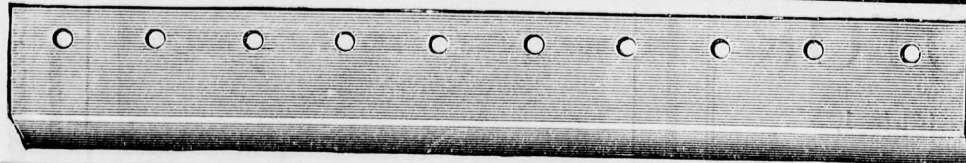


## Karczag Testvérek motor- és gép- kereskedők ::

Budapest, Aulich-utca 7.

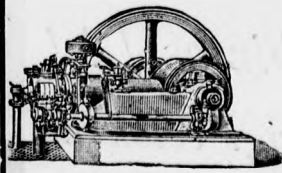
Ajánlanak elsőrangú szivógáz- és nyersolajmotorokat, benzinmotor és locomobilos cséplőket. Továbbá összes gazdasági gépeket, malomberendezéseket és műszaki cikkeket.

Tessék árajánlatot kérni.



Papier-und Maschinenmesser  
jeder Art! nur erstklassige feinste  
Waare.

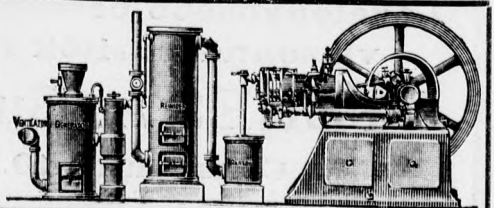
HOLLÄNDERMESSER, GRUNDWERKE  
in jeder Ausführung. Ferd. Jagenberg  
Remscheid. Gegründet 1869.

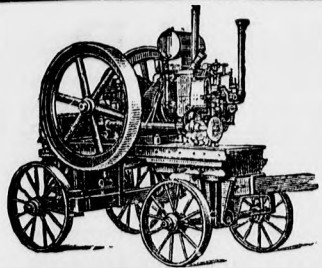


## FRISCHMÁN ELEK ÉS TÁRSA

MÓTORGYÁRA ○ MOTORENFABRIK

SZOMBATHELYEN, Király-utca 11.

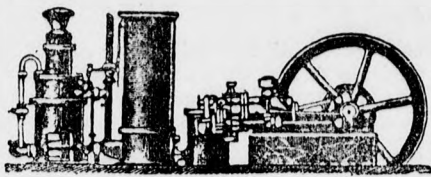




## JOSEF MARTINKOVICS

Maschinenbau für Benzin-  
:: und Gas-Motoren ::

WIEN III., Hauptstrasse Nr. 88.



## VICHR & COMP.

Maschinenfabrik G. m. b. H.  
: Radotin bei Prag. :

A 68 koronáért hirdetett

## NAPOLEON

(Feuermann-féle)

mángorló

cégünknel

**23 koronáért**

kapható, ameddig a raktár tart.

GEITTNER és RAUSCH  
BUDAPEST,  
VI., Andrásy-ut 8/va.

## GEBRÜDER TRNKA

gép- és fémárugyár, fémön-  
töde, rézmű- és kazánkovács  
**PRAG V. G. 252. II.**

I. osztály. Sörkimérő-készülékek, gőzgépek és gőzkazán-szerelvények. Gáz- és vízvezetési cikkek. Palacktöltő-készülékek. Gépek és egyéb szükségletek serfőzdék és pincegazdaságok részére. Szükségleti cikkek vendéglők és söntéseknek. Szivattyúk, szelepek és ventilátorok minden nembben és nagyságban.

II. osztály. Rézcsapok, rézkarnisok, rézbutorok, villámhárító-csucsok és vagonvereték féméből.

III. osztály. Réz, bronz, vörösfém, foszfor és acélbronz öntvények; savellentálló bronz, zink, ólom és zinn, szép kivitelben, olcsó árszabás mellett.

IV. osztály. Gépek és szükségletek; pincegazdaságok és serfőzdék részére. Mindennemű cikkek vendéglők és söntések részére. Közlekedési gépek, mosógépek, szűrők, jégszekrények, szivattyúk.

V. osztály. Műszaki osztály. Ócska témek vétele a legmagasabb napi árak mellett.

Illusztrált árjegyzéket, katalogust, prospektust díjmentesen küld.



## Engroshaus für Elektrotechnik

Telefon 1116. Julius Boschan, Prag, Fischmarktgasse 11A.

Liefert nur an Wiederverkäufer galv. Elemente, elektr. Glocken, Telefon-Stationen, Leitungsmaterialien, „Ergosal“ bestes Erregersalz für Leclanché Elemente, sowie sämtliche Bedarfsartikel für elektr. Licht- und Kraftanlagen. Illustrierte Preislisten gratis und franko.



## Moderne amerikanische

Luftheizungs-, Trocken-, Kühl-,  
Entstaubungs-, Entnebelungs-,  
Aspirations- und Transport-  
anlagen

VENTILATOREN. EXHAUSTOREN.

PRIMA REFERENZEN.

## JANKA & CO

PRAG — RADOTIN.

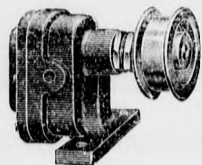
40 JÄHR. ERFAHRUNG.

## ZAHNRADPUMPEN

zum beständigen Zuführen von Öl, Seifenwasser etc. an allen Arten Werkzeugmaschinen, sowie Kühlwasser an Motoren- (Automobile) Räder und Wellen aus Siemens-Martin-Stahl. Erstklassige Ausführung.

Billige Preise!

MASCHINENFABRIK



**FRIEDR. REICHERT**

BERLIN S. O. 36.

Alleinverkauf für Ungarn u. d. Balkan

**PETHE ÉS TÁRSA**

BUDAPEST, V., HONVÉD-UTCA 4.



## WIND-MOTORE

Patentirte SAUGGASLOCOMOBILEN

Benzin- und Sauggasmotore, Motorpumpen, Motorsägen etc. billigst aus d. Motorenfabrik

**Pašek & Co. Prag-Smichov.**

## SEMPERIT

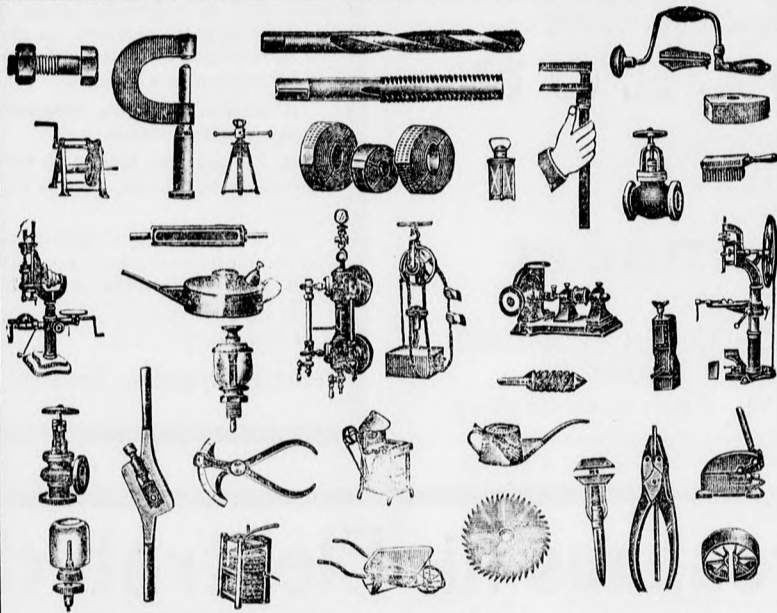
A legtökéletesebb magas nyomásu tömitőlemez. Kapható az összes műszaki üzletekben lemez-, zsinór-, keret- és gyűrűalakban.

### Pethe és Társa

BUDAPEST, V.,  
Honvéd-utca 4. sz.

Telefon: 88-07.

Műszaki és elektrotechnikai nagykereskedés.



### Pethe & Comp.

BUDAPEST, V.,  
Honvéd-utca 4. sz.

Telefon: 88-07.

Technische u. Elektrotechn. Grosshandlung.



**Goetze-Metalldichtungsringe** für Flanschenrohre, Ueberhitzer und Verschraubungen aller Art.

**Goetze-Metallpackungen** für Stopfbüchsen jeder Art und Grösse an Dampfmaschinen, Kompressoren, Grossgasmaschinen etc.

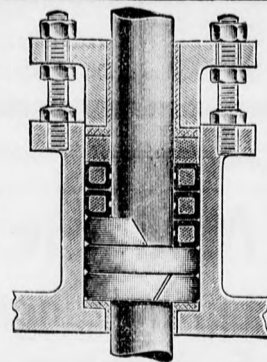
**Goetze-Kolbenringe** aus feinstem Spezial-Tiegeleisenguss für Dampfmaschinen, Grossgasmaschinen und Motore aller Art. Federnd nach innen spannende Liderungsringe aus Spezial-Tiegeleisenguss für Kolbenstangen-Stopfbüchsen an Grossgasmaschinen.

**Goetze-Weissmetall.**

**Goetze-Hochdruckbronze** Metall-Gussstücke, Armaturenteile, Pumpenkörper, Ventile ect., bis über 1000 Atm. Druck, absolut dicht, roh und bearbeitet.

**FRIEDR. GOETZE, BURSCHEID B. CÖLN A. RH.**

Grösste u. leistungsfähigste Fabrik für Metall-Dichtungsringe u. Packungen, Metall- u. Phosphorbronze-Giesserei.

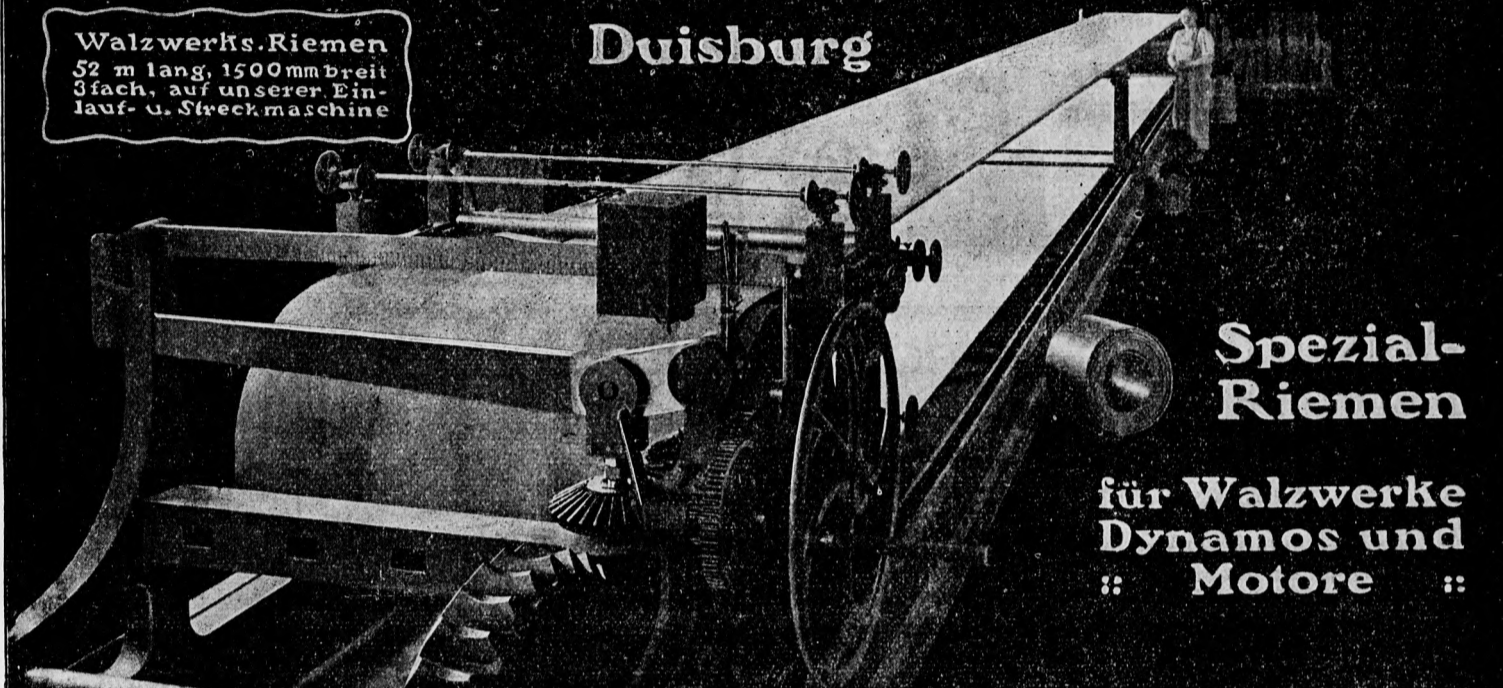


Goetze selbstschmierende Metall-Hohringpackung.

# Treibriemenfabrik Ernst Luckhaus G.m. b.H.

## Duisburg

Walzwerks.Riemen  
52 m lang, 1500 mm breit  
3fach, auf unserer Ein-  
lauf- u. Streckmaschine



### Spezial- Riemen

für Walzwerke  
Dynamos und  
:: Motore ::

## ELSŐ MAGYAR FÉMTÖMLŐGYÁR

RÉSZVÉNYTÁRSASÁG  
POZSONY-LIGETFALU

GYÁRT:

Egyszerű, kettős  
és átfonott fém-  
tömlőket acél,  
bronce, réz és bár-  
mily más fémből  
400 légnyomásig  
gőz, gáz, víz,  
kőolaj, savak  
és egyéb folyadé-  
□ kok részére. □

Vetőgép-  
tömlők  
Kábelvédő-  
tömlők  
Fém-  
tömlők  
tűzoltósági  
célokra

Vezérképviselőt és raktár Budapest részére:

**BARTA GYŐZŐ**  
BUDAPEST VI., DÁVID-UTCA 1B.

TELEFON: 3-36.

TELEFON: 3-36.

EGYEDÜLI MAGYAR GYÁRTMÁNY!!

**Allerhöchste Auszeichnungen.**

Sämtliche hygien. Bierdruck-, Flaschen- und Fassfüllapparate, Brauereimaschinen, elektr. Wasser- und Benzin-Luftkompressoren, elektr. Ventilatoren, Eiskasten, ferner Benzinmotoren 1/2, 1 1/2, 3 HP für kleine Industrie erzeugt und liefert mit voller Garantie die Specialfabrik

**G. KLAUZ & Co.**  
Prag-Smichow  
(Böhmen)  
Zbraslavská fr. 28

Solide Bedienung.  
Preisliste gratis.  
TELEFON Nr.: 3416.





## Sanitor készülékek

Telefon 106-08.	Uj cikkek □ Acél- és lágyöntések. Sodronykötelek. □ Fehér- és színes lemezről készült dobozok. □ Pla- □ □ kátok és más tömeg-cikkek. □ □	Telefon 106-08.
--------------------	---	--------------------

**Sebes és Beck utóda Beck Károly**

Budapest, V., Sólyom-utca 20.

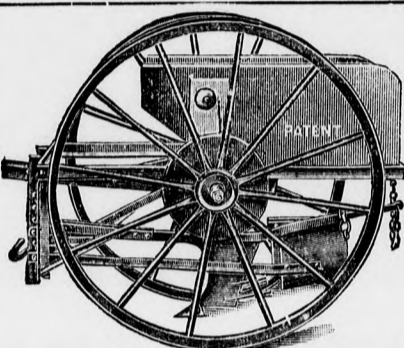
**OSKAR KIRCHENBERGER**  
PRAG, TUCHMACHER-GASSE 11-13.  
□ □ □ □ □ □ TELEFON: 2206. □ □ □ □ □ □

Vertrieb von nur ausschliesslich  
**„FIRSTCLASS“**

Schnelllauf-Werkzeugmaschinen. — Nimmt gebrauchte, nur gut erhaltene langsamlaufende Maschinen in Gegenrechnung. Empfiehlt sich als tech. Commissionär und Fachmann beim Verkauf und Ankauf von Maschinen und Maschinenteilen.

Alleinverkauf der Epochenmachenden Neuheit:  
**„Hellman's-Universal-Kollektor & Schleifringapparat“**  
= Vertreter gegen Provision gesucht. =

## Zucker pat. Neuheit!



Simplex bewährter Erdäpfellege-Sanitavollkom. Staubsauger, Rexhäng. Rübenschneider:

**Fr. Zucker**  
p. Wilfersdorf 27  
:: Nr. Oestr. ::  
Correspondenz bitte  
:: deutsch. ::

<p><b>HEINRICH VOGEL</b> MOTOR- ÉS GÉPGYÁR Offenbach a. M.</p> <p>Mindennemü motorok, mezőgazdaság, ipar, különösen malmok részére. ::</p>	<p>IGEN OLCÓ KISZOLGÁLÁS! SZELENTYÜS KORMÁNYMŰ.</p>  <p>Magnet-gyújtás. Legcsekélyebb tüzelőanyag-fogyasztás.</p> <p>ÁRJEJYZÉK INGYEN!</p>	<p><b>Elsőrendű gyártmány!</b> <b>Kiváló precíz munka!</b> <b>Csendes, zajtalan üzem!</b></p> <p>Szivógáz-telepek Nyersolaj-motorok Szerszám gépek □ □ Gőzgépek □ □</p>
--	--	---

## Anton Schlüter, München Ost

grösste Specialfabrik für den modernen Präcisions Motorenbau in Bayern. □ □

HÄNDLER, welche konkurrenzfähig sein wollen, müssen unbedingt die neuesten Preislisten über Schlüter's Original-Motore besitzen.

Bester Motor der Gegenwart. Vollkommen konkurrenzlos. Tadellose Ausführung. Geringster Brennstoffverbrauch. Durch u. durch Präcisionsarbeit.

Verlangen sie sofort meine allerneueste Preislisten.  
.. Höchster Rabatt. Leistungsfähige Vertreter gesucht. ..



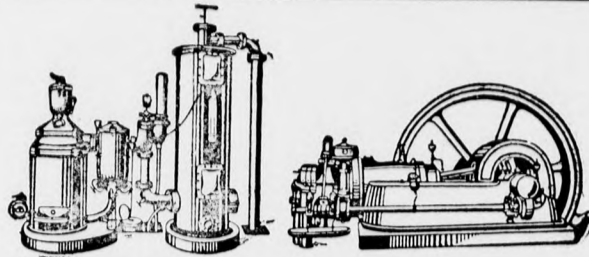

# Eredeti BENZ szivógázmotorok

a jelenkor leggazdaságosabb és legolcsóbb üzemgépei,  
faszén, antracit, barnaszén és torffal tarthatók.

Továbbá: benzinmotorok, benzinlokomobilok és légszeszmotorok. Minden nagyságban azonnal szállítható.

Kedvező fizetési feltételek.

Legolcsóbb üzem, egyszerű szerkezet, könnyű kezelhetés.

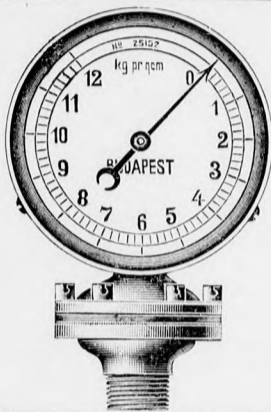


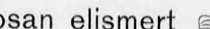
Vezérkép-  
viselők:

## Kalmár és Engel

Budapest, V., Lipót-körut 18.

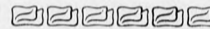
Legmesszebb menő szavatosság. — Árjegyzék és költség-  
vetés ingyen és bérmentve.



Általánosan elismert  Világhírű

### Legjobb feszmérőket készít és szállít

**EHRlich & FRÖSCHL**  
WIEN, III., Arenbergring 10.

Kérjen árajánlatot.  Vizonteladóknek kedvező árak.







**BÁRDOS ÉS BRACHFELD**  
MŰSZAKI ÉS VILLAMOSSÁGI VÁLLALAT  
BUDAPEST VI. GYÁR-UTCA 5.

**MINDEN GÉPÜZEMI KELLÉK.**  
SZERSZÁMOK, SZERSZÁMGÉPEK,  
SZIVATTYUK, KUTAK, FECSKENDŐK,  
SZIJJAK, GÉP ÉS HENGEROLAJOK.

**ÁRJEGYZÉK INGYEN ÉS BÉRMENTVE.**

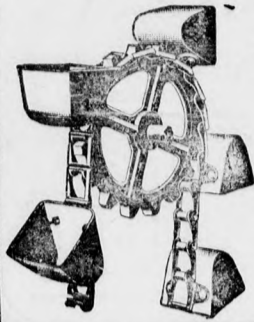






## Wilhelm Fredenhagen

:: szállítóberendezések és felvonók gyára ::



**OFFENBACH a/M. 18.**

### Szállító berendezések

Elevátorok. Transporteurök.  
Serlegművek. Hevederszállítók.  
Csigaszállítók.

Felvonók úgy áru-, mint személyszállítás  
a legmodernebb kivitelben.

Vezérképviseelő: **BÉKESSY IMRE** műszaki  
irodája  
Budapest, VI., Nagymező-u. 49.



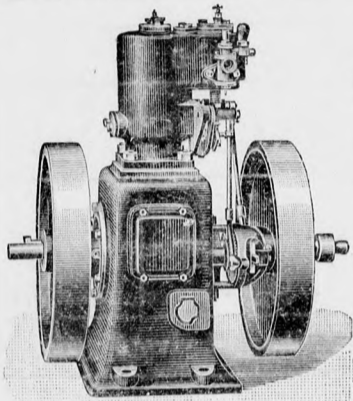
## Figyelmeztetés.

Ezennel tudomására hozzuk igen  
tisztelt magyarországi vevőkör-  
ünknek, hogy a legjobban elis-  
mert munkásvédelmi felszere-  
léseink és biztonsági berende-  
zéseink egyedárúsítását a

**FEIK és TRÉBA**  
cégre

Budapest, V., Lipót-körut 22.  
ruháztuk át.

Carl Wendschuchs Etablissement  
**Dresden, Struverstrasse 11.**



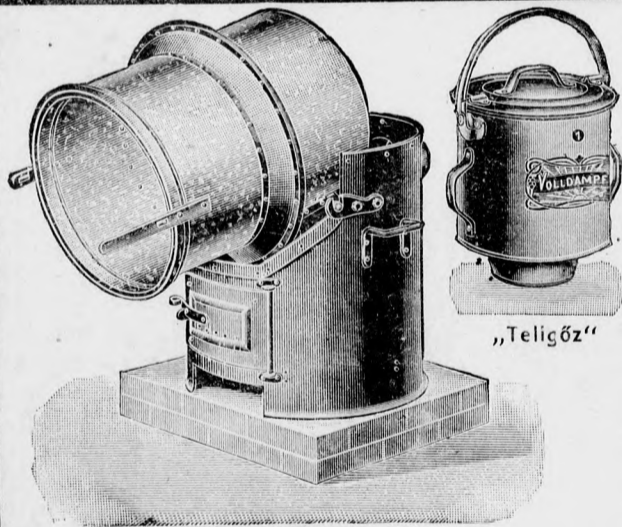
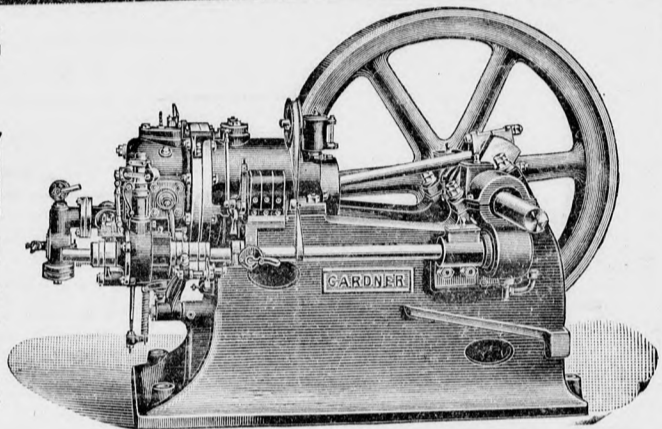
## GARDNER MOTOREN

die Summe alles Guten!!

Liegende und stehende Typen für  
alle Brennstoffe von 1—200 HP.

Jahresabsatz! 1600 Motoren

**BIEBERSTEIN & GOEDICKE**  
HAMBURG I. 1g.



„JAJAG“

„Teligöz“

## John Takarmányfüllesztői

jó, egészséges, izletes eledelt készítenek.  
Gumós- és magtermények részére egyaránt előnyös.  
Olcsó. Célszerű, szolid kivitel. Olcsó.

**JOHN J. A. részvénytársaság,**

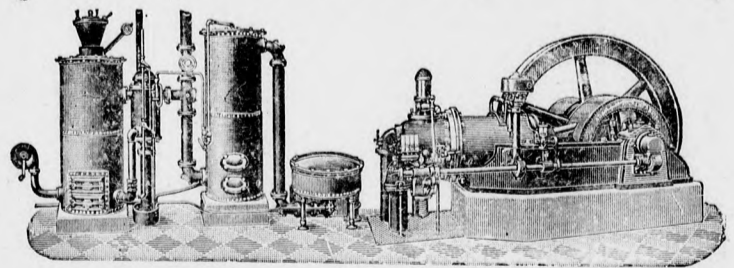
Wien, IV/1., Frankenberggasse 4/209.

Kereskedőknek magas engedmény!!!

## Original Adam's Benzin-Motoren u. Lokomobilen in höchster Vollendung.

:: Rohoel Hochdruck-Motore ::  
liegender Anordnung. Viertaktssystem.

**Sauggasmotor-Anlagen.** Vorzüglich  
bewährt.



## GERHARD ADAM

Motoren-Fabrik

Wien, IX., Schwarzspanierstrasse 18.

Fachkundige, solvente Vertreter für noch einige  
Komitate gesucht.